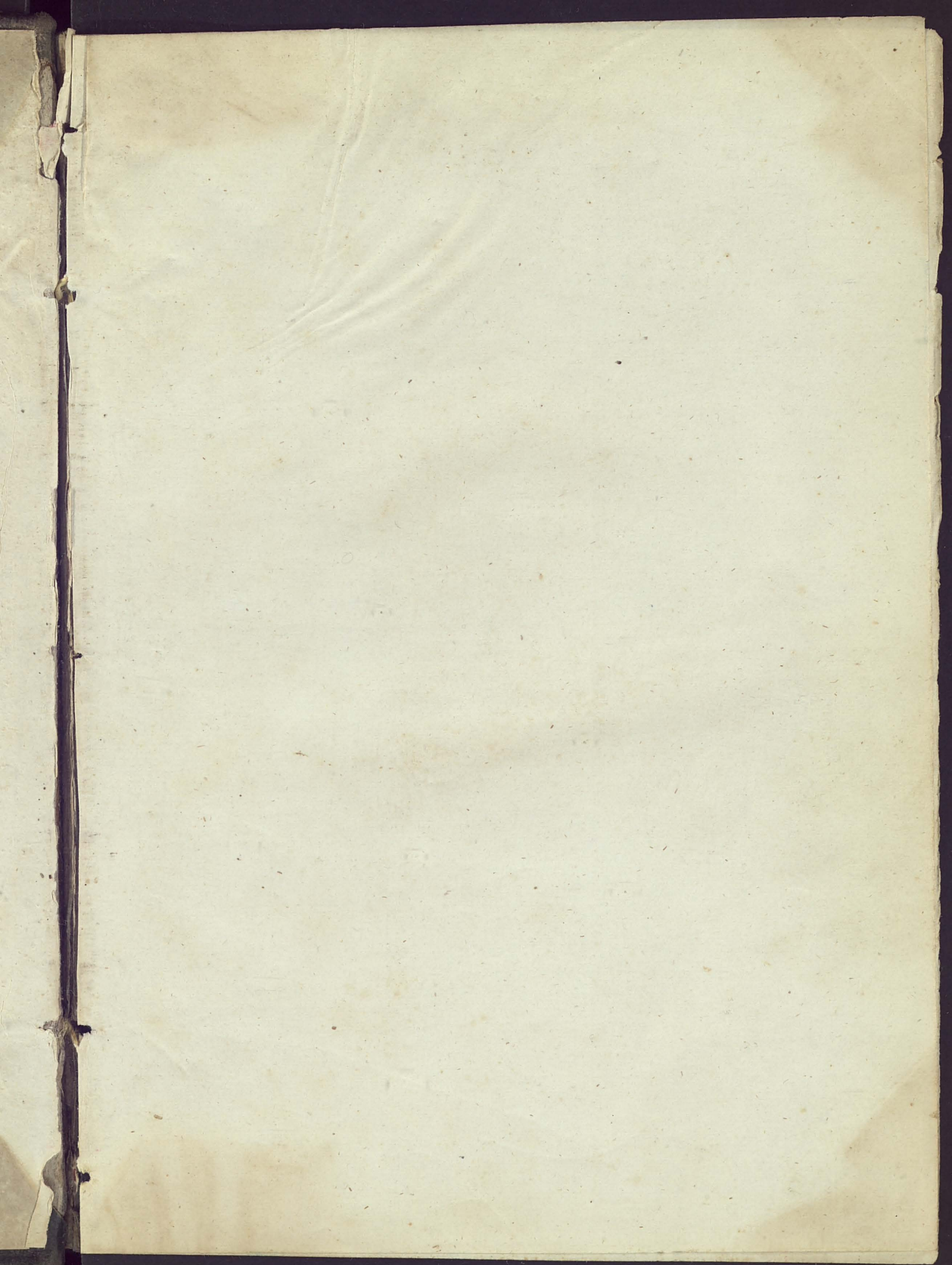


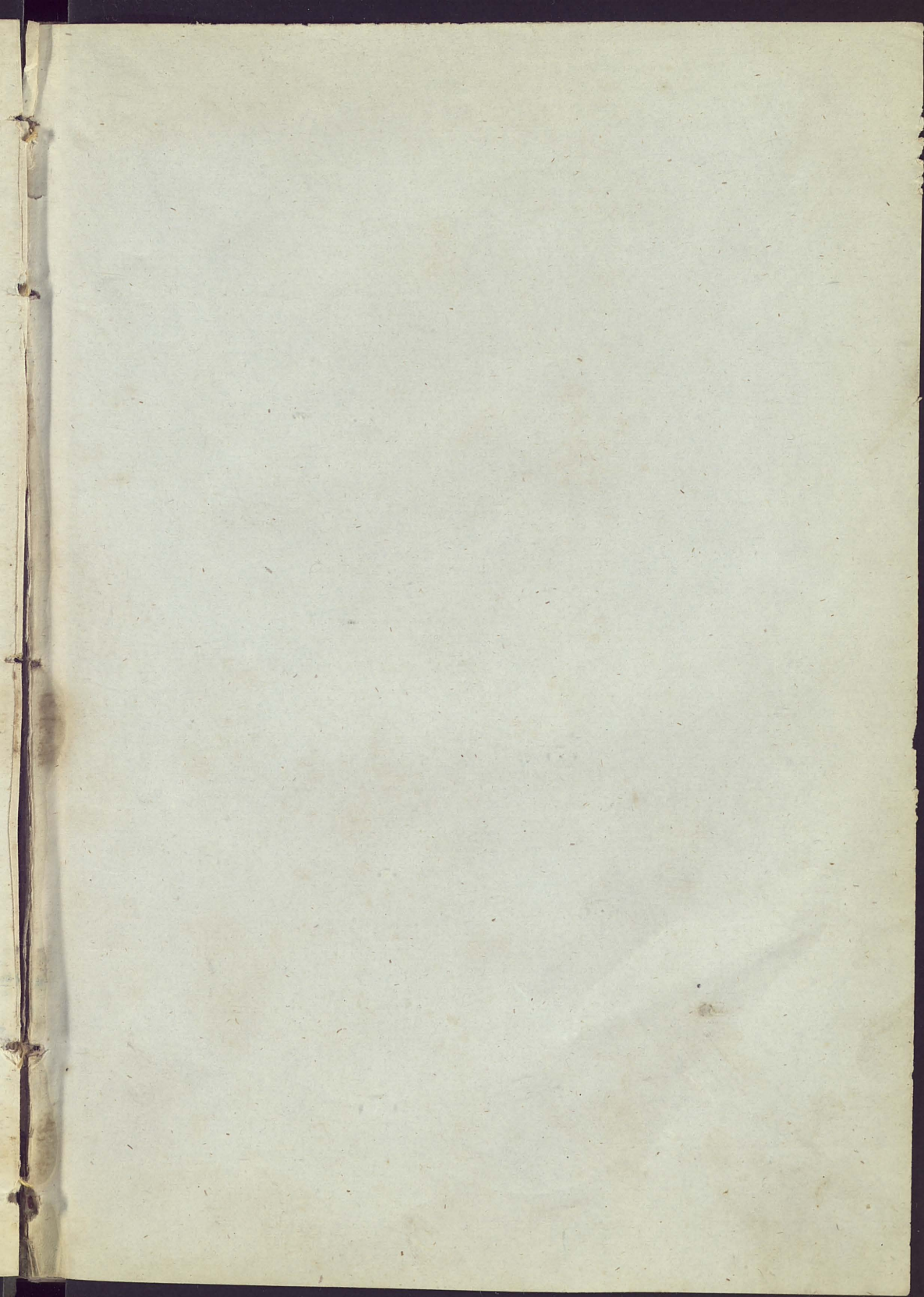
IA

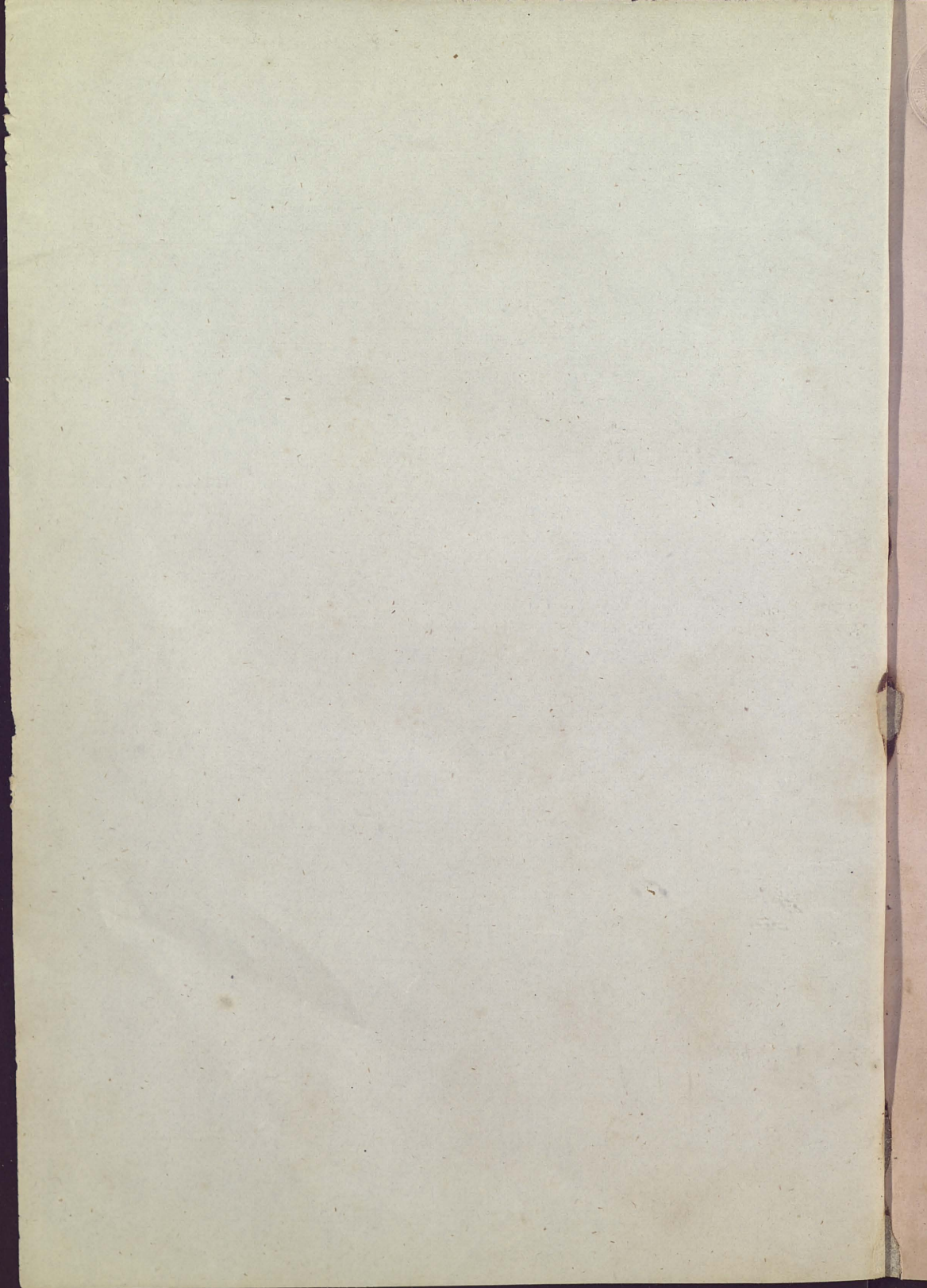
M

70

FVN. Ms. 7













Album

En este Album, "Maider" es posesionada por el Sr. Le Marchand



Faint, illegible handwritten text or signature.

I

“Yo crecí i se hizo sentir en mí la
urgencia de amar.”

Museo de Familias.

“El amor no se informa ni calcula
el lugar, ni el tiempo ni los personas”

Chateaubriand.

Reuníanse en casa de la baronesa de
M.⁺⁺⁺ caballeros de la mayor categoría i dis-
tinción, a jugar el tresillo con la señora ba-
ronesa unos, otros a ver que traían de nue-
vo los periódicos, i los mas, a bailar i decir
cuatro florecillas a las bellas de la tertulia,
entre las cuales sobresalía, por sus lindas gra-
cias i disposición, Isabelita, la hija de la
baronesa.

Concurría también allí Tiberto, joven
de grandes prendas i nada comunes talentos,
de noble sangre e ilustre origen, pero de es-
casa fortuna; así era que frecuentaba pocas
veces la tertulia de la baronesa de M^{ra} que,
en los salones de la aristocracia, el merito es
i ha sido siempre debil recomendacion, no
siendo cuida a él la riguerza.

No obstante, Gabelita era amable e
instruida; gustaba mas de las dulces con-
versaciones del musico, del poeta, del pintor,
del filósofo, del naturalista, en fin, que
oir hablar de perros, de carretas, de caballos,
quintas i castillos: causaban mas impre-
sion en ella las simples miradas de Tiberto,
que los requiebros i desabrida risa de todos
los titulos i mayorazgos de su tertulia. Pero

Habelita frisaba ya en sus quince años
i el marqués de Pi⁺⁺⁺ al verse reproducido en
su hijo Justo, de veinte, ansiaba para él
una elevada colocacion. Miraba mucho a la
baronesa i, velando sin cesar a su hija, lle-
gaba a sospechar algun tanto de Filiberto.

Filiberto, en efecto, amaba secretamente
a Habelita, la cual no dejaba por su par-
te de sentirse bastante inclinada hacia él.

Un dia llegaba el marqués de Pi⁺⁺⁺ a casa
de la baronesa i, hallando a esta sola en su
apartamento "acabo de leer, la dijo bajito i con
cierto aire de misteriosa satisfaccion, unos
versos compuestos a vuestra Habelita por
mi Justo. Señalos encima de la mesa de su
cuarto, en donde se le habien quedado sin
duda por olvido."

— Sea enhorabuena, marques; con que es poeta vuestro Justito?

— No digo tanto, baronesa; pero no me han displacido ciertas cosillas que vi en el discurso de la composicion..... Es bastante larga: con gusto os la trajera, mas temo la oche menos, i a nosotros los padres, como sabeis, no.....

— Si, si; pero yo indicare a Isabel que vuestro hijo compone ya, que es amigo de las Muses. Contarale luego ella a sus amigos i vereis, marques, como a la primera reunion todas le sumban i le siguen, tanto que vendran a caer al fin los versos en manos de la niña.

— Decis bien, baronesa, de ese modo, sin descender yo de mi lugar i lisonjea

da un poco la habilidad de Justito, que es lo que desean todos los noveleros compositores, hará nuevos versos i empezará a sentirse mas inclinada hacia el Gabelita.

— Isabel! Es poca una joven, margues: conozco las ilusiones que rodean a las de su edad i no quiero comprometerla en unos amores por los cuales me hubiera alguna dia de maldecir.

— Desechad esas ideas, baronesa: tales matriciones no caben en amores de nuestra clase; amores que, si santificamos con los lazos de Himeneo, es para conservar el lustre de nuestras casas, el engrandecimiento de nuestras fortunas i el alto nombre de nuestros progenitores. ¿No pensais así, baronesa?

— No, marques. Yo quiero la felicidad de mi hija i, antes prefiero verla casada con un simple medico u abogado, que con vuestro hijo i victima quiza de un mal meditado enlace.

— ¡Ja, ja, ja! Que tontería, baronesa! Aquí llegaban los colognios, cuando, con la mantilla caída sobre los hombros, i jugando con su ridiculo, entra Gabelita.

— ¡Mamá, ma.....

— ¡Gabelita!, dijo el marques. ¿Medio os habeis turbado? Si.....

— Creí que mamá estaba sola.

— Pues sola os la dejó, añadió el marques, levantándose.

— No lo dije por tanto, marques. Señoras.

Sacó entonces el monjes su reloj; "Son las doce!" Tengo que ir a saludar al conde de S^{ra}. Baronesa hasta otro rato. Habelita, a vuestros pies.

Adios, monjes, contestaron en trombas.

Púsose luego la baronesa sus anteojos i leía los diarios del último correo, mientras Habelita, dejando la mentilla, se fué al piano a repasar un duo que el maestro había de enseñar a la ama. Pronto vino a distraerla la voz de su doncella que, acercandose, le dijo

Señorita, señorita, un caballero acaba de entregarme esta carta para U.

Para mi^a y preguntó cogiendo la

carta i quedandola en el bolsillo de su
delantal.

Si para U.

Sero Habelita no podia cesar de tocar
i ver lo que decia la carta, porque estaba
su mamá en la habitacion inmediata
i saldría a observarla. Arvo pues que
paseo sin abrir el billete hasta las
dos, hora en que, habiendo dado la
leccion de musica, se retiró a su ga-
binete i, resgando la obla, vio que
decia asi:

«Celado por el marqués de ¹⁷, no
me es posible continuar frecuentando
vuestra tertulia, sin ser objeto de in-
sultos inmundos. Si en algo tener mis
desvelos hacia vos, si os compadecis

de un desgraciado, dignaos penetrar al
anochar en vuestro jardín, en donde
desea haberos vuestro fino i leal ser-
vidor.

Alberto."

II

"Los cipreses hacian respirar una
fragancia celestial i esparcien
la frescura."

Chateaubriand.

"I parecia un ave en lo bello,
una flor en lo galano."

Y a los campos del inmediato monaste-
rio hacian el primer llamamiento a la

vision i los grandes señores volviem de pa-
seo, encerrados en sus lindos coches, cuando
Isabelita, seguida de su doncella, cruzando por di-
latados patios, se internaba en su, à la sa-
zon, oratorio i desierto jardín.

¿Si nos acachera alguien?, decía. Yo tiemblo,
Matilde.

No se asuste U. señorita, ¿quien sin licen-
cia se atreveria a "giscar estos sitios"?

Allí se aparecen unos bultos; ¿si seran hombres?
Señorita, si son los muertos i los box de la
fuente. Yosemos al rededor de este estompe,
por donde la muralla es mas baja: quizá
hallemos aqui a Dⁿ Gilberto.

Calla, Matilde, que si nos
oyen pronunciar ese nombre se-
remos, sin remedio, una i otra descubier-

tas

Apenas habian traspuesto uno de los primeros angulos que formaba el estingue, cuando ven a un hombre que asoma sobre la muralla: echan al pronto a correr asustadas, mas acordandose luego de la carta i creyendo seria Silberto, vuelven hacia atras i oyen estas languidas voces "Habel, Habel, ya os espero."

Acercose entonces Habel i, medio trémula, "ah, Silberto!", dijo; cuanto gusto me habeis hecho padecer!... Bajad vos junto a ese empuerrado: no os habeis dañado tal vez."

— Ya estoi a vuestro lado, respondió Silberto al instante, estrechando las manos de Habel entre las suyas; ya tengo el placer de volver a hablaros, de respirar vuestro balsamico i consolador aliento, de disfrutar los encantos

de vuestra presencia. Sentémonos, Habel, en
este banco de piedra cubierto de verde musgo.

— ¿Quién podrá turbar en este momento mi
felicidad?

— Si en este momento esterais seguro, Til-
berto: no os olvidéis del marqués de A⁺⁺⁺. Esta
mañana le he encontrado a 'solos con mamá'.

Tusto no pierde noche de Tertulia; i yo mis-
ma, si un cuarto de hora mas me detengo,
seré buscada: dírase que no ha sido vista en
el paseo i no faltará quien llegue a adivi-
nar esta cita.... Parece que siento ya pasos
en mi banca.... dejadme ir....

— Ah, Habel! vos camais a Tusto, si: vues-
tra indiferencia por conmigo me lo revela....

Tilberto es pobre i Tusto es hijo del marqués
de A⁺⁺⁺. Tilberto se pasea solo i a pie. Tusto

va siempre acompañado de esos que llamáis
amigos; montes soberbios i enjaecados caballos;
tiene coches i lacayos.....

— No os engañéis acaso, Gilberto.

— Ah! Pluguiera al cielo me engañase; mas
no, no me engañó, Isabel. Justo como entré
el lujo i la opulencia i mi amor, demasiado
tímido i humilde, no puede soportar la luz
de su grandesa...

— Puedo soportarla, Gilberto, la brevedad
de M^{tes} i... dejadme huir...

— Hablad, Isabel: ¿tendré quizá la dicha
de ser cuñado aún de vos, a pesar de los es-
fuerzos del marques?

— Ah! No desgarrecis más mi corazón, Gil-
berto: dejadme huir, dejadme huir... Soy per-
dida... Matilde.....

— Isabel, deteneros: decid, decidme ¿será In-
to vuestro esposo?

— No... Libertad... no... ¿cómo me comparé
con Justo: acordaros de cuando en estos sitios
me hicierais la primera declaración de amor.

Dijo, ¡volviéndose a Matilde, torna-
ron las dos de nuevo al pie del estingue
y, sin ser vistas ni oídas de nuevo, dis-
muloando Isabelita su turbación, llegaron
al cuarto de la baronesa, a tiempo que esta
se levantaba de la siesta.

— Mucho ha dormido V. esta tarde, ma-
ma, la decía con aquella natural gracia
que tanto la adornaba.

— Hija, algo más de lo acostumbrado:
me acometió un poco la jaqueca — ¿Bun-
tal ha estado el gaseco?



— Pero concurrido, mamá

— Habrás visto en el a' Justo, a' Julia
i a' tu amiga Petra?

— No los he visto: estuvo la tarde bastante
fresca i habrían recelado salir.

— ¿Y ya que te hablé de Justo; Sabes
que es poeta? Esta mañana me dijo él mismo
qué que componía, que acababa de leer
unos versos; oya oya.

— ¿De veras?, mamá

— Que calla. Lo mas particular es que
los tales versos son dirigidos a' Habelita,
la hija de la baronesa de M.^{ra}

— ¿A mi? Para cosa.

— Esta noche no faltará el compo-
sit^{or} de la tertulia i preciso es que tus
amigas i tu saltéis con él i le hagáis

presentar los versos. El marqués está loco
de contento.

— Dentro de dos horas, mamá, cuento
a con los versos de Justo en mi ridículo.

Pero Justo no vino aquella noche a la
tertulia: estaba de días el conde de P.^{xxx};
había gran convite, había juego; debía
avitar a todo Justo i en vano le llam
expedido impacientes las bellas de la ter-
tulia de la baronesa. No hubo, pues, ver-
sos aquella noche.

Entretanto, Gilberto no podía apartar
de su imaginacion al marqués de P.^{xxx},
i su corazón se angustiaba; al ver que
tenia por rival a Justo, ¡Pobre Gilberto! Su madre,
gravemente enferma en París, reclamaba la presen-
cia de su hijo i Gilberto hubo de correr al lado

de su madre, á recibir acaso su último adiós
y bendición.

III

"Desde el dintel de la vida,
hasta el borde de la tumba
vi el hombre sembrando el jermen
de su dicha o desventura..."

Campeamar.

Corría el año de 1898. una atroz
guerra civil devoraba las entrañas de la
madre España y sus hijos, divididos en dos
grandes banderías políticas, luchaban cual
encarnizados leones. Guerra funesta, de omi-
rosa recordación, que ha inundado de san-

gre nuestros mas fertiles campos, llevando la
corrupcion e inmoralidad a los mas remotos
angulos de la península.

Fuisto, educado en medio de la abundencia i de la ociosidad, ambicioso i lleno de
ilusiones, sentia unos vivos deseos por ir a
la guerra: no levia las fatigas, las
privaciones, ni los sobresaltos que ella ocasiona;
creia que alli todo era gloria i guerra
gloria. Fuisto ansioso de decorar su pecho con
cruces i con medallas i no bastaron a disua-
dirle de su proposito, ni los consejos i laque
mas de su padre, ni las reflexiones de los
amigos, ni los ruegos de la baronesa, ni
su amor hacia Gabelita. Todo era luto i
desconsuelo en casa del marqués. Ya no se
hablaba en las tertulias de otra cosa, mas

que de la partida de Justo a' la guerra.
Todos se perdian en conjeturas; pero Justo
salio al fin a empreñar los carnos.

Carlos seguia cada vez mas obsti-
nado en sus pretensiones, en sus supues-
tos derechos al trono. Tenia en su favor
la mayor parte de los pueblos vasconga-
dos i algunas tropas: empero, las de Cris-
tina, en cuyas filas se hallaba Justo, es-
taban mejor disciplinadas i estaban con
elementos de que carecian los carlistas. Es-
tos limitaban en un principio sus escu-
siones a' adquirirse partidarios i defensores;
vivian errantes, sin empeñarse en accion
alguna decisiva. Mirados en su naciemien-
to con cierto desprecio, fueron cobrando
al cabo mayor incremento i a mediados

del mismo año, era el ejército de los rebel-
des i el partido de D.^{no} Carlos, demorado con-
siderable i poderoso para no llamar sobre
si la atención de nuestros tropas i la vi-
gilancia de todas las autoridades leales
a la reina. Entonces, al lado del feron
Cabrera i otros condillos, apareció Morro-
to general en jefe de los divisiones ene-
migas i alistado al fin en nuestras ban-
deras despues del memorable abarzo en los
campos de Vergara.

Justo llevaba algun tiempo de ca-
gitan i en una de las cartas escritas a
su padre, pintaba con bastante tristes
colores lo enojado que le traia ya el servi-
cio de las armas. Otro tanto escribia a
sus amigos, a la baronesa de M^{...}

à G.abelita en unos versos.

Tales nuevas aumentaban la melancolía y pesadumbre, que hacía tiempo perseguían al marqués, debilitando cada vez más su ya quebrantada salud. Por otra parte, los partidos mostraban de día en día mayor encono, y Justo no podía abandonar el servicio militar, sin notable detrimento de su opinión y la de su padre, habido siempre por liberal y de ideas constitucionales. Así es que, ni se atrevía a aconsejar el retiro a su hijo, ni este a rebatirle, y si bien sus asensos eran debidos, mas al influjo de su padre, que á sus habilidades y valentía, su orgullo, empero, no

podia rebullenas la idea de tornar al
lado del marqués en clase de mero
capitan: orgullo noble i noble en
otro, que no fuera el ensimismado
i veloso Puerto. Fue, pues, for-
zoso sufrir los riesgos i peligros de
la guerra, apor la desobediencia,
cometida con su padre, i a este,
el holgorio i mala educacion, dados
al su hijo.

IV

“¿Quien eres di, quien eres que un alma
alcanzas, ¡ai! a despertar así?”

G. Garcia i Ferrera.

“La palabra de tu boca vida
éxtasis celestial fue para mí.”

Espronceda.

Las calles estaban desiertas; jermia
el viento en las cercanas torres i las nubes,
espaciándose por todo el horizonte, dejaban
ver de tiempo en tiempo el pálido rostro
de la luna; pero la juventud que corras-
tra por todo, maxime si vive en su ge-
nio el fuego de los amores, se disponia
afana a preparar sus trajes para el
baile; ¿no joven, en montes de corna

val, dejaría de llevar estudiada su bro-
ma! Que amante! No saltaría de con-
tento al ver una propicia ocasión en
que declarar, a la sombra del antifaz,
el lleno de su pasión a su querida!
cuando, henchida el alma de plácido em-
beleso, podemos escuchar la tierna voz de
esas divindades que, envueltas en sus
dominios, vagan, cual nocturnos i bellas
Hadus, a lo largo de los salones de un
coliseo! Que encantador es hablar en-
tonces a la mujer! Que encantador
hablarla al son de las dulces armonías
de la música! Entonces el coliseo es un
Edén, un paraíso: entonces el amon-
te es poeta i elocuente; que el amor, i
la música i la poesía son hermanos

i nos dominaban de tal suerte, que la ra-
zon se tuerce i nuestra fantasia vive en mun-
dos de cálica, aunque yosajera ilusion.....

El sereno cantara ya las doce i los fero-
les i carruajes de los señores empezaban a cru-
zar las calles con direccion al coliseo. La casa
de la baronesa de M^{me} yacia en silencio i
sus salas enteramente a oscuras. Una silla
de posta, que conducia a un caballero, entra a
toda brida en la ciudad i se detiene en el Café
del Sol: oyense dos fuertes martillazos i al ins-
tante desaparece el caballero, cerrandose en
seguida el portalon del Café.

Por todas las plazas acudian nuevos
grupos de máscaras i era tal el concurso
de jentes que se agolpaban sobre los raperos,
que temia como que aguantarlose allí me-

Via hora para dejar su capa.

— ¿Ya bailan un rigodon!

— ¿Que bochorro! Catalina, préstame
tu abanico.

— ¡Ola, Clotilde!

— Mascarra, te equivocas; no la soy, no
me conoces.

— Te conozco, sí; he paseado contigo esta
tarde.

— ¿En donde? di.

— Adios, adios....

— ¿Quien es aquel que viste traje à la
antigua i tom gallarda presencia nuestra?

— Corramos a' hablarle.

— Mascarra, ¿como tambien en este
baile?

— ¿Porque lo dices?



— Forastero me pareces.

— Lo soy.

— ¿Eres Justo?

— ¿De quien hablas?

— Del hijo del marqués de R^{****}.

— Lo conozco; mas nada sé de él.

— Dime tu nombre, máscara.

— ¿Yo? ¿tanto interés te inspiro?

— Si esa voz no me parece desconocida:

dime tu nombre.

— Mi nombre, máscara no es el de Justo i tu buscas a Justo.

— Creíste aquí... una silla de posta que acababa de llegar... pero no; Justo está en la guerra.

— ¿En la guerra?

— Si: su padre se halla traspasado de

Dolor.

— Máscara, tu eres misteriosa. coge a
mi brazo i posemonos a' este otro lado del sa-
lon; Fuiste tu la que me has visto entrar
en esa silla^a.

— Yo vi apcar en el Café del Sol a un
caballero, que por lo embarcado que venia,
no he podido descifrar.

— ¿Eras tu la que subia al tilburi de
la baronesa de M⁻⁻⁻ al tiempo de apcar-
me?

— Si, si; ¿vergué?

— Habel, quitas esa máscara. dejad-
me desatar la mia; Me conocis?

— ¡Silberto!, exclamó entonces Habel, i
entrecambos se abrazaron sin cesarse de mi-
rar: luego continuó Habel.



— ¿Cómo dejais á vuestra madre, Gilberto? ¿Cómo ha sido vuestra venida hoy á este baile?

— Mi madre, mejorada de sus achaques, me estrechaba contra su seno, apenas tuve el placer de llegar á su lado: lloraba; me lloraba cosa sobre mi pecho i yo, vertiendo tambien lagrimas de puro gozo, húmedecia el pecho en que mi madre se encontraba. Le mia otorgada su ultima disposicion; leyome la; quedé admirado, si, admirado; i vos lo quedariais al oír la. Cerróla i, gomiendo ella misma el sobre al marqués de B... me ha obligado á tomar el camino de esta ciudad; i aquí me tenéis, Isabel en este coliseo, en vuestra presencia, despues de desempeñar mi cometido i haberme facilitado

do este traje; Cruel incirgués!... — Decidme ¿en donde se encuentra la baronesa?

— Sentada en uno de esos sillones de junto á la orquesta; ¿Queréis hablarla?

— Si, Gabel: quiero hablar á vuestra madre la baronesa de M^{***} i decirle que he vuelto de Paris. Venmos, venmos.


V.

“Sombra que al rayo de la sombra vienes
como el rumor del caos misteriosa,
Por alas del silencio orlam tus sienes
i en el vacío tu mirar reposa...”

Plamón de Satorre.

“Soy..... Yo no soy.....”
Viajador sensible.

La curiosa coloraba con sus ojos tin




tes de escarlata las orguindas crestas de los
montes: dejaban sus virvirdas las avicillas
i, volando de una à otra parte, contaban
la llegada del nuevo dia. El ruido de los
carruajes volvia à sentirse por las calles: a-
briense las tiendas, los talleres i los justos
laboriosos tornaban à ocuparse en sus faenas
ordinarias; solo las puertas de las viviendas
de los señores se cubrian para ser luego otra
vez cerradas i guardar el sueño de tan hol-
gazones moradores. Tambien la baronesa i
Gabelita volvian en su tilburi acompa-
ñadas de Gilberto, quien, despidiéndose de
ellas i dejándalas en su casa, se fué al la-
je' del sol. Pero Gilberto, bastante fria-
mente recibio del marqués de R^{mo}, ape-
nas podía conciliar el sueño: un enjam-

bre de ideas había en su imaginación: amia-
ba ver de que semblante había puesto la
disposición de su madre al marqués; an-
siaba una hora oportuna en que poder ha-
blar á este.

Muy entrada ya la mañana, salió
Gilberto del Café i, dirigiéndose á casa del
marqués de N^{ra}, yubó á la puerta; en-
tróse un criado, el cual, percibido recado
dentro, contesta "El señor marqués está en
cama malo i con el medico."

Bajó entonces la escalera i, sin respon-
der palabra, se enderezó hacia los soppota-
les. Pasado algunos minutos, volvió á casa
del marqués; mandó entrar segundo recado
i otra vez se le contesta "El señor mar-
qués sigue peor i no recibe ya visitas."



Baja Gilberto la escalera algo mas triste de lo que antes la habia subido i, sin saber que hacerse, camina hacia la alameda, a tiempo que los jornaleros suspendian sus trabajos, i los cuadrantes señalaban las horas del mediodia. Pasaba meditando en una de las avenidas mas solitarias, en la cual no tardó en aparecerse el medico que asistia al marques de S^{ra}.

— Oña, doctor, dijo Gilberto, al acercarsele, como sigue el marques?

— Amigo, mal, muy mal. Una calentura perniciosa le ha acometido anoche i está sumamente debil.

— Anoche le he visto yo i, en verdad, que no aparecia de tanto cuidado.

— Si, pero como V. que las enferme

dados toman a cada paso nuevos giros y
es preciso estarlos observando siempre.

— Bien; mas; que enfermedad es la que
padece actualmente el marques?

— Una hipochondria que le corroe las en-
treciñas. Ya ve U... el sentimiento de la mar-
cha de su hijo....

— Este accidente debió quitar al marques
mucho salud.

— Luego el jenio... la edad... i ciertos
excesos de la juventud.... Todas vienen,
Señor D.ⁿ Gilberto a la vez i este mal
no tiene cura.

— Pero....

— El marques, repito, esta de mucha
consideracion: dudo, dudo que ponga dos
horas en marcharse. Por de pronto yo

no puedo volverle a ver.

— ¿En tal estado se encuentra el marqués?

— Se lo digo a V.

— Doctor, lo siento i siento no poder decirme de él.

— ¿Era V. quien quiso a la puerta cuando estaba yo en la visita?

— El mismo, doctor.

— En tal caso, hubierase mandado a V. entrar.

— Por prudencia i no incomodar, calle mi nombre.

— Mal hecho, mal hecho. Entre nuestros enfermos, los hay á veces de poca gravedad i, no obstante, por precaucion i á evitar nocivas conversaciones, se les prohíbe la entrada de toda visita; i, aunque el

meriques se hallaba en un diferente caso,
si dijera V. su nombre.....

— Ahora son inútiles, doctor, los reflexio-
nes. Por lo visto, el marqués se muere i mi
cum tendré ya el consuelo de hablarle.

— Lo dificulto, si: quizá a estas instan-
tas esté muriéndose.

— ¡Pobre marqués!... exclamó entonces
Gilberto i, dejando al doctor, se enderezó
a su hospedaje, sin levantar del suelo la
cabeza en todo el camino.

— Caballero, le preguntaba uno de los mo-
zos del café, ¿sirve a V. la comida?

— ¿Largo pocas ganas de comer?

— ¿Que gusta V. tomar?

— Servidme una goca roja.

— ¿Cuándo i toma V.?

— No.

— ¿Un rajon, alguna yerba?

— Siempre.

— ¿Y me con quiere luego V. tomar?

— Nada, nada mas, y cuando entornar
la puerta.

En vano los mozos del Café trataban
de inquirir la causa del esplen i desayoten-
cia de su huésped.

— ¿Si será efecto del viaje? dicen unos.

— Si estara enemorado? añaden otros.

— Ca! reponia un tercero: los maíca-
ros de camche son los que le han guasto
asi. Lo que necesita nuestro huésped es ce-
nar bien, tomar dos o tres vasos de ponche
i dormir luego hasta el dia.

Pero Tiberto nada quiso tomar des

pués de la sopa.

Al caer de la tarde, un sacristán que
ajitaba en la mano una campanilla, se
apareció por la plaza, seguido de un tro-
pel de chiquillos que le gritaban "Sa-
crístan, sacristán; ¿dónde murió?"

— El marqués de B⁺⁺⁺: calle de la
Angustia, número cinco: murió en su
casa y sus funerales en la iglesia de la Mer-
ced.

Aronse Tiberto a una veintena
a, no pudiendo menos de enjugar sus ojos
al oír anunciar la muerte del marqués de
B⁺⁺⁺, hubo de tirarse encima de la pri-
mera cama que halló en la habitación;
de donde no hubo salido en toda la noche
i en día, ni una sola persona ha en-

trado, a excepción de los sirvientes del café.

VI.

“El hombre, hijo del hombre, está
lleno de corrupción i de miseria.”

A Aparici.

El cadáver del marqués de B^{ta} se-
lia de la iglesia de la Merced: dos grandes
de España llevaban los cordones del ataúd,
cubierto de rico terciopelo con anchas fran-
jas de plata i oro, i sostenido por cuatro
hombres vestidos de largos ropones negros: a
su lado i en dos filas, marchaba la clerecía,
cuyas voces sobresalían entre el ramido de los
fajets: seguía luego un inmenso gentío;

el lugubre tañido de la campana marcaba
sus pasos, i todos acompañaban el cadáver al
cementerio; a esa morada del olvido, en la
cual solo el día de difuntos se reúnen a orar
los fieles; morada a donde nos cita la
muerte que acecha nuestro pecho, sin que,
tarde o temprano, falte ni uno, a la ci-
ta; morada lóbrega i silenciosa poblada
de vacías calaveras, de heladas piedras, de
negras cruces, triste recuerdo de gastados
nombres; morada, a donde nada valen los
títulos, los honores, ni las riquezas: allí
todas las categorías desaparecen; el ple-
beyo es igual al noble i este al plebeyo, i
el mismo gusano que persigue al uno,
perseguirá al otro: allí el orgullo i la
vanidad son humillados i abatidos: allí

es la mansion de los misterios i de los secre-
tos: alli concluye el tiempo i empieza la eter-
nidad, eternidad risueña para el justo, his-
trida para el impio!.....

Las puertas del cementerio estaban
abiertas i abierto el nicho que iba a ocultar
los restos del marques de M⁺⁺⁺.

Paróse el acompañamiento: callaron
las voces; calló la compaña; el marques ocu-
pa ya un lugar entre los muertos i en él
le dejan sus conocidos i amigos!.....

¡Ilusos! ¿Que es la vida? ... Volved
los ojos a este espectáculo..... Nada.....

VII.

" Sous une femme aimable on
trouve à satisfaire à la fois le
sens l'esprit et le cœur. "

(Bernardin de Saint-Pierre)

La inesperada i repentina muerte
del marques de B⁺⁺⁺ andaba de boca en
boca i en las calles i en las plazas solo se
via hablar del marques, de suusto i de la in-
mensa fortuna de que este iba a ser posee-
dor al volver de la guerra:

Silberto no habia salido aun de su ha-
bitacion i, emboragado su espiritu en pro-
fundas meditaciones, lloraba a solas la
perdida del marques, compadeciendo sus es-

traviesos é inhumancidad. Dotado de un
corazon sensible i generoso no podia menos
de hacerlo asi

En tal estado se encontraba Filberto,
cuando un recado de los albaceas i cumpli-
dores testamentarios le obliga á presentarse
en la casa infortunada. Presentóse de ri-
guroso luto: diósele entonces por aquellos un
papel en que el marqués confesaba á Fil-
berto por hijo habido de legitimo matrimo-
nio con D^a Ana de Rosemex en Paris i
antes de que, viviendo esta, se volviese á
casar el marqués con una prima del con-
de de S⁺⁺⁺, ya difunta, i á quien habia
tenido á Tuto: diósele juntamente la solem-
ne disposicion de su madre que, á fuerá
de otras cosas, era en resumen del tenor

siguiente.

Descendiente de una familia de bastante nombradía de Paris, solicítome diferentes veces el marqués de S^{***} para su esposa i, no obstante mi natural aversión al matrimonio, hubo de ceder por fin a las pretensiones i, para mi entonces, sin-
ceros halagos del marqués. El tiempo desvaneció mi error, i a pocos meses de casada i madre ya de un hijo, que adoro, se prettito de recorrer el marqués sus posesiones i variar de clima, cometió la barbaridad de abandonarme con Filiberto a los mas amargos dolores, en los cuales hubiera perecido, a no ser la protección de mis amados padres. Pero su idea no estaba aun del todo satisfecha; no contento con esto todavía, rom-

giendo los vinculos mas sagrados del matri-
monio, olvidando a' su hijo i triste madre,
vino a' completar su infame delito i a' lle-
nar mis dias del mas negro luto cascados,
segun documentos que en mi poder tengo,
con la Señorita F^{***} prima del conde de
P^{***} "

"Declaro pues, estar legalmente unida en
legitimas nupcias con el marqués de P^{***}, co-
mo aparecera en los libros de matrimonios
de la parroquia de S^{ta} C^{***}: declaro nullos
i de ningun valor cuantos haya posteriomen-
te celebrado el marqués, i declaro, finalmente,
a' mi hijo como i universal heredero de cuan-
to, por razon mia, queda a' mi muerte cor-
responderle."

Ana de Proemer."

Tilberto, dueño ya i legitimo heredero
de la hacienda del marques de B^{ta}, casó
con Trubelita. Dios bendijo este enlace i col-
mo de tantas felicidades a' los dos cunquitos,
como gracias i talentos los habia prodigado.
Ana asistió a' las bodas de Tilberto i Trabel,
pasando el resto de su vida en el seno de
unos hijos, por los cuales no cesaba de ro-
gar a' la Providencia en sus paces. Asis-
tió tambien a' ellas la baronesa de M^{ta},
quien regaló en este dia unos brazaletes de
finos diamantes a' su hija i una hermosi-
sima sortija a' Tilberto.

Cuatro meses despues de la muerte del
marques de B^{ta} supose que Tinto habia pere-
cido, cuando en 8 i 9 de mayo de 1839 abrieron
nuestras tropas sus baterias contra los fuertes



Se Ramales i Guardaminos.

Febrero 12 de 1645.

Masclor.





Les souvenirs d'une
promenade,
ou
Le sergent dans
la grotte.

A F.....





Les souvenirs d'une
promenade
ou
Le songe
sous la grotte.

I

Le vent bruissait sous les forêts
de pins, et un épais brouillard baignait
tout l'horizon; le vent apparaissait en se
veli en de sombres ténèbres. Des oiseaux
marins croisaient sur la surface de
l'Ulla et ses flots ridés, en se bri

sont sans l'éclaircir, allaient se
venir plus loin de nouveaux flots.

Minimale laisse alors la poterne
demeure et là, où entourée de bruyères
d'espèces arborescentes s'élève une modeste
grotte, il entre rêveur, mélancolique,
et, assis sur une grosse pierre, la
tête penchée sur une autre également
grosse, il repose tout enveloppé
sous les plis de son manteau mouillé.

Le bruit de la tempête et le mur-
mure de l'eau écumeuse, qui court
au pied de la grotte le bercent, et
il dort; mais tout à coup sous son
imagination il croit entendre ces pa-
roles:

"Éveille-toi, mortel; ta belle mar-



che toute seule sur la campagne et
son vêtement léger flotte au souffle
de la brise fugitive. Veille-toi, mor-
tel; veille-toi, les oiseaux en la?;
voyant passer, volent ensemble après elle;
ils lui font entendre ses chants flet
seus, et le petit agneau curieux
quitte les hauteurs du mont et la suit
agile, remplissant l'air de ses plain-
tes....."

Cette voix se tait. Piramide n'a
pu la reconnaître. et une autre voix plus
mielleuse est venue frapper ses oreilles.
C'était la voix de la Belle. Il la re-
cherche avec empressement par l'écho;
il se porte vers la vaste campagne de
coupée de cent mille sillons et de tous

un étroit sentier, qui la traversait, il
se couvra à la fin les traces de la Belle.

Il parvint à la rejoindre et, au bout
d'un court silence, tous deux ensemble
s'entretenaient ainsi.

— Viens, mon cher ami, viens prome-
ner, je t'attends sous ce pin.

— J'y vais, ma Belle, avec toi m'asceoir
sous ce pin.

— Mais tu ces vents lauziers, qui appariais
sont sur le mur, agités mollement par
le zéphyr et se baisent, comme deux
amoureux ?

— Hélas ! celui qui d'une de leurs
fraîches quirlandes pourrait ceindre
sa tête !

— Oh bien ! Allons, mon cher ami,

les cueillir et moi je tresserai la guir-
lande.

— Allons, ma Belle, c'est sans toi
seule que l'âme trouve la consolation.

— Les Lauriers sont bien élevés; un
chien veille au bas. Est-ce que le chien
vous mordra?

— Ne crains point, ma Belle, ne
crains point; je ferai fuir le chien:
cueille les branches les plus tendres; cueil-
le les de l'un et l'autre laurier.

— Les branches sont cueillies: allons,
mon cher ami, les tresser; allons faire
la couronne, qui passera aujourd'hui
tes tempes.


— Laisse, ma Belle, les feuilles
sans les tresser, et que mon ornat

se rejoinsse de leur parfum.

— La guirlande est déjà faite,
mets-la toi, mets, mon cher ami,
et tournons à la maison par où
nous sommes venus.

— Allons, ma Belle où tu voudras,
je serai pour t'accompagner, et tu
m'enchantes à un tel point, que
pour toi je soupire —”

Plamile était plongé sans
une profonde rêverie, et le diable
que le saisissait à un tel point,
que ni le bruit de la tempête, ni
le murmure des eaux ne frappaient
plus ses oreilles. Mais une dure grêle
brise le faible toit de la grotte,
et, en la secouant comme sur sa poi-



trine, il crut que ses envieux de son
bonheur lui arrachaient le cœur, il
trembla, s'éveilla et il vit que
tout avait été un songe.....

II

Le soleil commençait à luire, en
sechissant de légères nuées, les pins
montraient leur verdure et la fumée,
en sortant des toits des villages, tom-
bait sur la plaine, craignant sans
doute que le gros nuage du côté ou-
vert sur elle: au milieu et en tour
de vastes prairies les grands villas
dominaient, et le soleil, en se reflé

tant sur leurs fenêtres, les laissait
voir comme des séjours enchantés :
aux environs, et dans les flancs
cascadés de la montagne d'arc en-
ciel se coupaient, éblouissant avec ses
vives et ses variées couleurs. Mais, à
la fin, la vallée disparaissait de
nouveau, au travers de l'épais brouil-
lard; le vent renouvelait ses rugisse-
ments, et Naamile, en mettant sa
tête sous le manteau, s'endormit
aussi, court où il avait aupara-
vant entendu l'accent de sa Belle,
et assis avec elle sur un champ
aride, ils s'entretenaient nouvelle-
ment ainsi.

— Je passai joyeusement mon en

force, libre de toute affliction, et à
présent le chagrin vient me surpren-
dre, et voudrait même être homme.
la femme souffre mille mépris, mille
critiques et des privations.

— La mienne fut aussi joyeuse,
mais la douleur la suivit. Sèche,
ma Belle, mes pleurs; je calmerai
ta douleur. Viens sous mes bras, hélas!
viens; écoute mon chant d'amour....
la femme est toujours heureuse, quand
l'amour l'accompagne.

— Je n'y vais pas, mon cher ami, je
crains d'être critiquée pour cela; je
n'y vais pas, mon cher ami, je n'y vais
pas.

— Ne crains point les critiques, non

lorsque l'amour est sincère. Viens, Sois,
sans mes bras, ma bien aimée, me
rendre heureux à l'instant. Tout sunit
sans la nature: la femme y rend heu-
reux l'homme et l'homme y rend
heureuse la femme.

— Je cours dans tes bras, mon cher
ami; dis-moi ce chant d'amour.

— Mon chant est pour toi... Mais voi-
ci le malheureux que la rigueur d'une
absence cruelle a maltraité. Le voici,
le voici. Regarde-le sans te laisser affecter;
regarde ses yeux languissants, creux, en-
foncés; regarde les bras! Ecoute son
accent plaintif; écoute-le, et qu'il
jouisse avec toi un instant du repos...
..... Mais tais-toi... Une cloche!

Ces sons, Géorgie, m'atterrent. Ces
sons annoncent ma mort, la fin précède
de mes jours..... Oui, la mort est le
bonheur, qui m'attend, et ma sœur
est le cercueil.....

— Proamile, tu m'affliges... Ne sens-
tu pas, dis-moi, battre ton cœur con-
tre le mien?

— Non, Géorgie....! Tu me repousses.
tu trompes ma sœur..... Ceins-moi bien,
au moins, cette couronne, je désire de
descendre avec elle au tombeau.....

— Proamile.....!

— Le voile, donc, ouvert, Géorgie....
N'aperçois-tu pas ah! n'aperçois-tu
pas les pas précipités de ceux qui
viennent me chercher.....?

— Aamile... moi... je n'aperçois rien.

— Oui, Fensise... Voilà la triste bière,
où l'on va me renfermer.... Regarde ce
moi étendant, le prêtre et cette croix....

— Mon esprit, Aamile, s'affaiblit....

Ne pourrais point.... soutiens moi....

— La terre, Fensise, m'engra à mes
pieds et mon corps va tomber, comme
la tête du guillotiné tombe sans le
petit premier....

— L'idée de l'horreur! Aamile....

Je meurs ainsi.... Ne pourrais point....

— Je suis déjà dans la bière... Mais
ne fuis pas, ne fuis pas, Fensise.

Prends cette main pâle et décharnée,
plume autrefois de fleurs pour toi....

Prends la....



— Ah! Camille..... Pitié, Pitié.....

— Ne fuis pas, ma Belle... Je te vois
encore... Je vois même errer mon om-
bre près de toi... Je suis encore vi-
vant. Mouille de tes larmes cette con-
science, qui se flétrit sur mes tempes
surprime d'amoureux baisers sur mon
front... Recueille ma dernière ma-
nière... Adieu, l'espérance... adieu....."

Ici un cri déchirant, comme celui
du malade près d'expirer excite Ma-
camille, qui, hors de lui, tombe au
milieu de la grotte, mais, rendu à lui
même dans peu, il voit que tout
avait été un songe, tout une illusion.

25 février 1844

Michel.









Un jour
à
Narbonne.

Jour heureux! Le soleil pur
et sans nuages éclaire sous la voûte
éthérée, comme il y éclate sous les jours
gris d'août. Il était onze heures du
matin et quelques dames, trois demoisel-
les, plus charmantes que ce soleil ra-
diant, deux jeunes hommes et moi,
nous trouvâmes ensemble dans la prom-
enade que l'on appelle S.^t Martin,
nous inclinâmes vers une petite femme,
éloignée de Narbonne un quart de lieue.



Jour heureux, jour de bonheur, sont
la campagne seule a le secret et que
l'âme desirait il y avait du temps....!

Quoique au mois de mars, le
soleil commençait à réchauffer un
peu la nature, mais qui s'arrêtait
à la chaleur du soleil à côté de si
jolis et de si caressants objets, à côté
de B.***, de T.*** et de G.*** sont
la présence embellit et réjouit tout?

Elles allaient en cueillant de
petites fleurs pour le chemin et elles,
en sautant ça et là s'assimilaient
à des papillons légers, qui voltigent
autour s'adorant romarin, pour y
sucrer son doux nectar. Et elles aussi
étaient des papillons, des papillons



ornés, nés pour jouir et pour trou-
ver à chaque pas les regards du
jeune homme. Surtout jeune homme!
Son destin fut toujours de courir
après ces papillons et de trouver son
vent des épines au lieu de roses...

Nous arrivâmes à la petite femme,
solitaire et assez négligée, mais charmée
à peu près sous un Eden silencieux,
où ces demoiselles, comme des Naiades,
erraient, tantôt par le jardin et
sous les arbres fruitiers, tantôt en tour
de l'humble fontaine, qui murmurait
cristalline et les attirait de temps en
temps, pour respirer sa fraîcheur.
Elles y déposèrent leurs bouquets
et puis on entendit les faibles ac-

cents de la guitârre et les chansonnet
tes amoureuses de plus d'un amateur.

Bientôt d'autres amis virent
agrandir le cercle de cette société et
bientôt, improvisent un amiable
convivial, on ne voyait que le
ris sous toutes les physionomies,
l'allégresse véritable, inspirée par
la confiance et l'attraitif du sexe
moitié de votre existence, enchan-
tement de votre vie. Hélas! Des
jours champêtres, comme celui du
31 mars 1825, ne peuvent se rap-
peler sans des émotions agréables,
sans des émotions de plaisir. Les
plus simples mangiers sont alors la
vivreux, comme savoureuse serait



être la manne de l'Israélite. Mais
on ne prodigue pas ces beaux jours;
ils devraient être rares, car, si
le plaisir touchant est commun,
il consomme l'illusion et la vie, de
même que la douleur les consume...

Après le banquet, l'allégresse
ne finit pas cependant: les cordes
harmonieuses de la guitare ont re-
sonné de nouveau sous la main de
l'artiste et nos complaisantes belles
dansèrent au son de la musique,
près de la fontaine paisible, au
pied du fruitier en bourgeois. Un
cercle de jeunes bayadères ne cause
rait pas plus de surprise que
celui de nos nymphes, chantant et

essuyant ses yeux de leur jouys et
du sien.

Les balancoirs commencerent ensuite,
et il fallait voir le concert avec le
quel nous nous esoujons, le rire,
qu'excitarent nos etourdisies et la
grâce surtout sous les moindres mou-
vements de nos belles. On dirait
que ses jeux pareils étaient diri-
gés par les mains de l'amour.....

Le soleil seclinait déjà vers
l'occident et nous dûmes mettre
fin à ses charmes si flatteurs et
prendre le chemin de l'annore.

Nous quitâmes alors ces lieux à
jamais memorables et cette fon-
taine, témoin de notre espersion....



Mais là retentent les bouquets, mê-
lés par celles, qui étaient des
papillons, des papillons ornés, nés
pour jouer et pour tromper à
chaque pas les regards du jeune
homme: versatiles papillons, qui
volent aujourd'hui autour d'une
plante et joyeux et sous son ombre
la dédaignent demain.....!

Dans la ville, d'autres amu-
sements et des jeux nous attendaient,
des jeux, moins simples il est vrai,
mais aussi doux, aussi purs que
ceux du soir et de la campagne.

Au bout de trois heures et
lorsque les dames étaient déjà re-
mises de la fatigue, chacun pen-

sa à se retirer chez soi et nous
nous séparâmes.

O 31 mars! Combien d'im-
pressions placides tu as excités sous
mon âme! Je ne t'oublierai ja-
mais: en tout lieu, dans quelque
époque de ma vie que ce soit, tu
reviendras à ma mémoire avec un
plaisir....! Ah! le nouveau, beau
rustique de Valbuena, que j'ai
foulés au milieu d'objets si beaux
et si chers....! Ah! aussi, humble
fontaine, qui m'as vu sur tes
bords....! Son murmure agréable
parlera toujours avec mollesse
à mon oreille....! O 31 mars!
Combien rapidement tu as passé!



Laisse-moi jouir encore de tes bien-
rés; laisse que mille et mille fois
mes lèvres te béussent.....

Manclor.

























La cita (1)

Vin a fularche, mimiñá,
q'ro dormes con' umbra sentá,
cuando a' tua porta estou eu;
esporta ja, esporta ajéna,
corre, o postigo te presenta,
qu'a el ja o galan correu...

Ladra o' con, o' moncho clura,
o' lobo no monta oubea,
rujen as follas e o vento,
e ti dormes... en mal hora

(1) Esta composición me ha sido remitida, desde Madrid por mi querido amigo el señor D. J. St. J.



vin esta noite a tua aldeia;
 mal fin a' ste amor le vento...

A lua no travessio
 y arca umha fuce d'ouro
 que roja sangue lujou;
 e alo aboijo brua o' ris,
 brincando de leuro en leuro,
 que nunca tanto bruaou.

Pro abofellas q' umha esbella
 non m' importem lobos, cems,
 follas, moncho, luo nin ris;
 solo o' teu sono me vella;
 ou te ris dos meus afems,
 ou tes um outro amoris.



As marcos Fedem d'agora
non lles abunda em amor,
querer q' os queira emba daid.
Cada papana memoria
a centos pode, so por
fazer gala de sua cistruaid.

Si que dormes em lebronte
de mim, nunca me quijache,
eres como as maas, rosina.
Eu non dormin por bus corte
e si dormes! Sen fijeche!
quen dorme non quer, minima.

T. M. J.



















































































A una Mariposa

Tus brillos Mariposa
me tienen encantada
de tanto es amada
tu bella faz graciosa

Piebase al jardín,
al verde fresco prado
cual anjel tierno alado,
cual riente serafin

La brisa perfumada
tus lindas alas mece
i su color acrece
la aurora sonrosada

I tu, alegre posas
en lindas corolas
de rubias amapolas
sencillas i vistosas

Más sabe q' mi encanto
es corto i pasajero
i dura en mi alma fino
recuerdo así de espírito

Un día gocé ventura,
gocé tranquilidad,
gocé fina amistad,
gocé de amor dulce suero

¡ ahora Noo ausente



de objeto que he adorado
i el pecho recogido
batao siento, impaciente.

Ne cancheros
sonorosos
i armoniosos
oigo yo.
Las delicias,
los amores
seductores
toda heyo.

Todo es luto
i tristexa
sin belleza
para mi.
Que la mente
amargura

no delzura
ya halla aqui.

¿tu escuchas
candorosa
Mariposa
mi clamor!
¿permities
que me alije
i te dije
mi dolor!

Al. quedate sin pensar
en el verjel delirioso:
no oigas mi aullar lastimoso
ni veas ya mi penar.

No perturben no, tus dichas
los continuados lamentos



que ocasionan mis tormentos
a la par que mis desdichas

Vuela de una a otra rosa
de un clavel a otro clavel
i liba de ellos la miel
i pintada Mariposa.

Mientras de aqui me retiro
yo mis vueltas a llorar
i al crudo viento espalar
de mi congoja un suspiro

1843


A. V.



A la Luna i a una Fuente

*Dime Luna encantadora
si al despuntar de la aurora
a mi amante yo vi.
dime si le encontrare
en aquel ameno prado
de rosas todo esmaltado.*

*Bajo aquel olmo frondoso,
donde ayer tarde lloroso
i acongojado le vi.
Dímelo tu, Fuente, de,
que en estos dulces retiros*



sentido habras sus suspiros...

Mas ai de mi que la aurora
ya al horizonte colora
con su encendido carmin!
i ai de mi ai sin fin
o Luna i Fuente insensibles
si aguantas annos terribles,

Aguete agudo tormento
llegare en algun momento
mi tiens amante a' ver!
Dejadme pues de aqui huir
i a' nadie nadie si os dolien
mi inocente amor revelar

1843.

L.^a 1.^a

À las Lágrimas de una Señorita.


I.

Cesa, cesa
joven bella.
Blanca estrella
del amor
en tu llanto
triste pena
que me llena
de dolor.

II.

Cuando lloras
tambien lloro
y devoro
mi pasión.
¿Tu no sabes
el que siento
¡ay! tormento
crudo azar.

III.



Oh hermosa:
i tan temprana
tan humana
tu jemir!
i ay no lloras
no cuñada
angustada
del vivir.

IV.

Que eres virgen
reductora
como avirna
del abril
y te dicen
los amores
como flores
al pensil.

V.

Los suspiros,
los quebrantos

tristes llantos
para mi.

Los perfumes
blancos rosas
mariposas
para ti.

VI.

¡Ay! no flores
condoridas
mas hermosa
que el tráfago
que vos llantos
marchitaran
agostaran
tu existir.

1843

P. 29

A la muerte de la Señorita C. P.

I.

Alzada la muerte blandió su guadaña
en torno girando de cándida flor.
Mirada cortóla cual tierna espadaña
que arranca las ondas con ocos clamor.

Bramando los vientos batieron los pinos
rasgóron los rayos las nubes porciñadas
el hervor notó alzó torbellinos
mujieron con rabia las ondas cascadas.

Finió del poeta la lira templada
al son de las trobas del grato placer
entonces sus ecos corrieron la nada
tus huellas siguiendo divina mujer.

II.

¡Ay!; lo ví, do ví del vergel florido

la rosa de candor y de pureza,
dó va, dó va la mágica belleza
que aborto contemplé?

Aquella mas hermosa que la luna,
mas bella que la aurora matinal,
aquella en cuyo nítido candial
las gracias admiré?

Árbol funesto, lugubro estandarte
¿quien pudo arrebatarte la virgen bella
si era del cielo divina centella
de arcánjel su mirar?

Si eran sus años juveniles flores
que al tiempo de su mano desprendio,
si eran sus años andas que yo oia
tranquilo susurrar?

¡Ay en vano ¡ay! mi pasión te llama
te busca por los ambientes del mundo

en vano ¡ay! que á un soplo frío, inmundado
tu vida se apagó.

La noche, y luto mi existencia cercano
y silencio de muerte interrumpido
por el lúgubre y funeral gemido
que triste estaló.

Venid, pesares, venid, yo os anhelo.

Borrad los recuerdos de la mente mía,
borrad las huellas del placer que un día
viví mi dulce amor.

Plasgad el pecho y el corazón llevadme
que al eco del pesar solo palpita.

Llevado á aquella tumba dó se ajitas
el tallo de una flor.

Allí velando tus cenizas yertas,
yo elevaré mis ojos hacia el cielo,
yo buscaré dulcísimo consuelo



el bien que yo perdi.
 Y en el coro de fulgidas estrellas
 te mirare radiante, temblorosa,
 y adorare la luz que tu amorosa
 vielas sobre mi.

1813.

L. 2.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

El Real

1

Se ve afónico, pero trite plasta

miremos el real;

noa tiempo aún ni su tritura expasta.

ni denuncia el menor mal.

Crece abridado, alla en jardín galeno

le miran condenden;

pronto, expenda... or sea truttar sefeno

destrada su sien.

Desprecia entonces con donoso orgullo

el serjel do nacia

i del arroyo el placido murmullo

i la flor que ensucio.

Corro que en tuas... ya desoyado

de adormir se viene,

i de espumar tan solo rodeado

hoyos por cascadas.

ff

Frente con un consuelo

que alivia el corazón,

el estro, amigo, el sueño

a un mundo de ilusión.

Y en estado así aspiro

a legarte un placer:

te cantara un serjón
un beso de mujer.

Empiero, entre comargueta
mi vida marcha al fin,
i en lobrega esperanza
nunca hablara jamás.

188

Pobre rojal!!!... es mentiro,
que aun aser te es lozano
i de mi hermana la mano
una gada te robo.
Con lainguida tristura
mi gorta en ti se desorda
i tu esplendor comparaba

al pensar que sólo yo.

Tan pronto!! no es imposible...

pero sin volver te echo,

las cosas que mi deseo

te consideraba con aspa.

En cambio de su hermosura,

de su caliz perfumado,

por tu todo deshojado

espigas creciendo eran

Oh! se angustia el pecho mío

al contemplar tu despojo,

no pueden llevar mis ojos

ni mi corazón latir.

porque comprende la mente

que como tu corta vida

triste, bella, dolida,
mi vida en tu vida.

Allá con otros placeres
puro la edad infantil,
segura la juventud
sus dichas me brindó ya.

¿Pero que importa en gozo?
como el rosal que hora canta
de su dulcísimo encanto
nada, nada restara.

De la caña, de la piedad,
me arrojan los fieros viento,
mas entre duras tormentas
rebosa el alma de amor.
De esa sola ventura

no quedara una memoria...
mas habera tu gloria,
Abril te dara otra flor.

Y yo... yo!! que esperar puedo
de todas mis ilusiones?
Las gementidas parieron
solo espinas de jararón.
Y las ardientes miradas
las abrazaron fierros de fierro
o mujer! tu embelacion
para siempre moriron.

En 11 de noviembre de 1892.

R. G. A. J.



POESIAS

DE

Maiclar.



Recordo, que parba,
un niño de los años
corria por el campo
trias suelta tornerilla.
El grito animalillo,
al verse libre, buefal
i corre i de mil saltos
i burlase del niño...
Ahi la dicha, asi,
nos suije de entre manos
i en vino, una vez da,
cojerla y procuramos.

1854.

Morales





Epigramas.

I

Cierta vieja chariladora
dijo a Luis en la tertulia
"Baila V. con mi hija Julia,
que es a prueba bailadora".
"Ahora mismo a sacar la
Voi, Señora, él contesta;
mas, si Julia se presta,
no cesare hasta comenla".

A casa de D.^a Utrera
 llegue em dia a macheco
 mandela las encender
 i responde "Salgo afuera"
 "Pues yo entro", la replico
 Luego, de codo me dando,
 "Calla, vie que escuchando
 te esta mi hermano Pedro."

Entre Pora i Marigueta
 sendo una tarde a pasear,
 dijome Pora "Macheco,
 regimbre U. a Inmorta"



"Es ya muy tarde, miel mio,
la respondo, i olvidais
vos mis requiebros lleveis
i al corazon su abedro." "

Meiclar,

)

M.
Bello sepo
en un brandis.

Bien haia el sepo que amur
en nuestros pechos engendra,
si bello, como la flor,
espíd no oculta que murda.
Bien haia entonces i sedos,
cien mil quítas le amitos,
cien mil gallardos inmorcelos
i siempre, siempre el amande.

Navilar



Cantiga
a um
cazador.

Cazador, cazadorinho,
cama quente, cazador,
carneras do meu pratinho,
carneras, e o meu seio.
Mata a lebre caboteira,
que saltando e a correr
vem de noite minha estrangeira
na minha porta a fazer.
Vela a' la' pa' l'enteirinho,
vela a' la' vai, cazador.

— Frate, meu querido.

— Agorra-a, com vontade...

1843

Micla

El i Ella.

El.

A tua casa, miña xovia,
a' tua casa non iréi
que canda tras te manta xente,
e con ela en toparéi.
Nin iréi predo, nin iréi muniño
tam pouco te buscarei,
que canda tras te manta xente
e con ela en toparéi.
Dime, quis, dime, se quis,
sonde falancho pebrei;
Dime, dime, miña rosa,

que eu ali' che falarei.

Ma.

A minha porta esta sempre
calado, roxião, ven,
que eu a abriroche salirei
o xititão e sin minguen
E' o har, das meus colidos,
contarviche, meu amor,
quen corrijo porrofia,
quen se min anda o radar.
Po' lo minin e' po' lo prado
non me busques, roxo, non,
buscarme sta minha casa,
buscarme ali', coraxon...

1313.

Mindar.

A C***

Órula de tempran mirada,
esperada
no porto de Guimarães;
fulina que ô fin chegache
e acalache
do meu pesar os afans;

Diversa pomba sin fel,
caravel
de lindera original
por mim hai muito esollido;
encendido,
cal Saporubio real; (1)

(1) O batre's.

Alivio dos meus dores,
teus amores
¿ onde, ai! onde agora v. an? ²
¿ Onde, minha preada, aquelas
luz, estrelas
e noite de Guardian....? ²

¿ Onde as curvas melindrosas,
entre rosas
de mais d'umha calida....? ²
¿ Aquelles voos falares
que os pinares
ouisan via soleda....? ²

¿ Recordas com alegria
aquele dia
em S.^{ta} Cruz de passeio,
de gaita e de foliada,

ordenada

das moças para revero.?

o Via do Sacramento,

um momento

ponho antes de omitir?

Quando a' marchar t'estreitas

e me vias

o pè de ti esmorecer...?

Non m'espencem a' min, non,

coraxon

que est'once ali mi mei;

min m'espencem, non, vi'ña,

contu oxina

contigo sempreis bailei.

Non como, o baile acabado,

engurrado

ten bravo no bravo meu,
à casa tua tornamos
e espartemos
cunhos que m'enlongueceu...

Para quem, senhor, meu ben,
para quem
foron logo o meu mirar,
tanto, tanto envidiadiño
porrafiño
e dorido mo pirar....?

Para quem, senhor, en fin,
de xarlin
nil foles en a peñei
chirivitas, se ten quito,
que con unto
ò despedirme che dei....?

E, pois se novo a' to parte
e esvitant
veño, miña xia, aqui,
a colle; ai! xa sin veneres
os cunhos
do que anda chora por ti.

Aulleos, mania pombiña,
gardadiña
de piratas gabilans;
vula de temprom miñada,
esperada
no souto de Guimarães.

Santiago i julio de 1850.
Maillar.



Ma Luna.

*Sobre su tallo dormida
yace a esta hora una flor:*

Bésala, Luna querida:

bésala, si que es mi amor.

Muñecas.





Poesia

à

M. * (1)

"No turbaré tu sueño"

Pastor-Dion.

Duerme, duermes virgen bella;

Duerme, estrella

del blando mar apacible).

Duerme, duermes, angel risueño,

Duerme, dueño

de mi amor tierno i sensible).

(1) La noche del 16 de agosto de 1849.



Duerme, hechizo idolatrado,
que alejado
de mi pecho has el tormento
i ese cencer destruido,
que abatido
me traía i sin cordento.

Duerme, escelso jenio afable,
admirable
sacra reina de las gracias
que tras ti aun liri vagaban
i embriagaban
cual flores de mil acacias.

Duerme, imán de los dolientes
e inocentes
galpitientes corazones,



que a tu vista reverdecen
i florecen
entre glácidas visiones.

Duerme... adios... I tu, gozosa,
luna hermosa
que su estancia ora iluminas
i en su lecto reclinada,
cuál dulce brida
la contemplas i examinás;

Besa, en mi nuncio, su frente,
su frente
terso labio sonrosado:
besa su canchido i eno
todo lleno
del néctar más regalado.



Antes que el sol matutino
su divino
rostro nueva i tu, luna,
en su sueño, ai! la dejes
i te alejes
de ahí, ¡mal yo, por desfortuna.

Maiclar.



Larina
ó la
Selva Negra. (*)

“¿Que es la vida?... Un ruido
que nos quita oír los ga-
sidos de la muerte.”
Viajador sensible.

I

De antiguo albergue solitarias ruinas
hojara yedra ciñe
i el sol con sus cien luces matutinas
de fijo rojo tinte.


(*) Selva a las inmediaciones de Santiago en Galicia.

Mar cerca, cubierto verde y rudo
de ricas flores miro
i, no lejos, entre carbustos sepultado
dulcísimo retiro.

Húmedo yaso a' paso a' el camino,
mimosa yerba hollando,
cual camina el anciano peregrino
a' solas, meditando.

Descubro de un vegetal, aqui, los restos,
alli el mirto olivoso,
alla el olivo, a' dedal i' sauce embriesto
de liso tronco hermoso.

Y luego esbelta fuente aparecía:
una cruz la adornaba



i el agua mansamente se escurría
i el junco la acordaba.

Paréme, i, al volver otros los ojos,
es una voz doliente,
como el aii de mujer que en sus ojos,
suspira con dolormente.

I vi que a la llamada
corrían los rayales
en ojos de sus indios
viendo mil cantores.

Dejaban el laurel,
bordados sus orillas
de azules violetas,
de frescas margaritas.

I, alegres, los pastores,
con ellos en bendiciones,
sus cantos repetían,
sus tiempos a la la las.

Juntos iban los rebaños:
amor los reunía,
que amor Dios lo junta
y amor todo lo unifica.

Mas al pie de la fuente
hallabas e un cordero:
criarale una bella,
Larina era su dueño.

Larina alli jenia,
tal vez en amorada,

i el docil condorillo
de allí no se apartaba.

En tanto ya al otero
llegaban los zagalos
en yor de sus rebecinos
diciendo mil cantores.

II

Muda está otra vez la selva i el alma,
del éxtasis salida,
Solo ya nuevamente, todo en calma
contempla enternecida.

Solo, de tiempo en tiempo, blando arrullo
de tortola inocente

*Triste viene á mezclarse entre el murmullo
de la escondida fuente.*

*I, gualdo allí, sueltos los cabellos,
las manos descolgadas,
lora Larina de sus dias bellas
las dichas malogradas.*

*I lora do' el amor la habia herido
i encontos ofreciera
i deja, do' su amor ha fenecido,
la plácida ribera.*

*Que en vamo hoi, Ayuda, te crujan rosas
de lora san niente,
si ceden de tus aguas espumosas
mañana á la corriente.*



En vano en tus orillas y perfumadas
el joven se solazó,
si, al cabo, de tus olas encrespadas
la furia le comenazó.

En vano allí el aliso la recibe
con aire placentero,
si mina sus raíces i le embiste
i ace al golpe fiero.

I le envuelve i le arrola entre las brisas
i lejos le encamina,
cual ayer envolvió en las aceñas
la joya de Larina.


Lloro y nos unida, llora,
al lado del corderillo

que tu amante y esterillo
tanto, en vida, acarició.

Lloro entre ambos al pie
de esa fuente que es de curos;
fuente que calma dolores,
donde goes enjendrô....

III

Huyose al fin, Larina... su cordero
cabi bajo hacia el monte la seguia
i fético, mas que el arbol del enebro,
entre la Negra leña me via.
De cñiso abedul, se la esposa rama,
sentene un momento i pensativo,
juguetecundo a la sombra con la grama,
en la fuente otros versos apocibo.



“Pastorillas que a esta fuente,
en el agosto abrasado,
mientras secca el ganado,
bajais la sed a apagar,
Si a vuestro pecho, algun dia,
amonte es diere la suerte,
de Dorimandro la muerte
no llegueis, no, a olvidar.”

“En medio de vuestros nombres,
libre de toda malena,
de un corbal en la cordera,
el suyo, conigos grabad.
I, en coro, al son de las flautas
de los discretos zagales,
cudechas mil funerales
juntas, despues, le entonad.”

"I vos, selva desbocosa,
testigo de mi ventura,
perdonad si mi amargura
à traer os vine agnida.
Perdonad si de esta fuente,
de lube un tiempo bebido,
en su cristal derretido
mi llanto liri confundí."

1823.

Mosclar



— ¿Que sitio es aquel,
do el sol reverbera
i luce sus cantos
tanta ave parlora?

— Allí es el Edén,
la bella morada,
do ostenta sus gracias
Cenmar mi adorada.

Maillard.



Dijeronme unas niñas:

“Porque, Masclar amigo,
¿Porque de amores siempre
siempre habeis de contar?”

“Porque, gracias niñas,
al punto he respondido,
solo amor cuando canto,
mi lira es a templar.”



A Cenizas.

*Fres cosas en la mujer
buscó un triste enamorado;
virtud, amor i saber,
i nunca las pudo hallar.
Pero en ti, bella Cenizas,
esas i mas aún, admirar
doncelos que, cual Maiclar,
por ellas locos suspiran.*

Maiclar.



Ayer i hoy.
Poesia
á
Cenizas.

Ayer yo te he visto,
objeto ensalzado,
ayer yo te he hablado
por primera vez
Ayer mi alma vi
de placer henchida,
hoy toda oprimida
de amorosa sed.

Ayer exam libros
mis ojos, sin ceño;
cuje de mi dueño



yo era i señor.
Pasaba, entre risas,
las horas mas bellas:
Noi sigue mis lunetas
el negro dolor.

Ayer en el pecho
gozaba reposo,
el sueño precioso
de joven edad.
La fiera impietoso
de mi estaba lejos,
mas noi sus reflejos
estorban mi paz.

Ayer tus acantos,
del cielo bajados,

Amis i Ciudadas

me han hecho Ciudadas.

Ayer tus cien gracias

mi mente arrobaban

hoy, juntas, acaban

por me atormentar.

Ayer en Eden

de escogidas flores,

tus raras primoras

el orbe canto

Canto mi ventura,

mi gloria inefable;

empero hoy, variable,

conmigo jemis.



¿Quis tal mudanza
he en mi reparado,
¿a quien, ¡dichado!,
vuela contar?

¿Bien, ¡ai! mi congoja
terrible, acerbisima,
mi suerte malisima
podra remediar?

Nadie, ai de mi!, nadie...

Tu sola, mi Diossa,
candida, hermosa,

la puedes cambiar

Tu sola, anjel tierno,
que ayer me has hablado,

tu, bien anhelado,



the sea, Penmar.

1843.

Michal.



Sueño

Poeta, Lumenio i un jilguerillo

Poeta.

De tristes recuerdos

el alma cargada,

hacia su morada

Lumenio volvia

Volvia del bosque,

del verde olivar,

de' hablado a' cenar

La vispera habia.


Comado i rendido

al lectro se allega

en brazos se entrega
del dulce Morfeo
Mas pronto el imitado
lamentase i jime
i a su mente oprime
crüel devaneo

Creíase a solas
en su jardincillo
i a un pilguerillo
alli descubrió.
I, en tales delirios,
con el razonando,
á si se engañando
le vi prorumpir.

Epumenio


"Fieruo jilguerillo,
que a' mi jardu vienes
i en el entretenies
mi a corbo dolor,
¿Como, dime, how
estas tan callado,
tan mustio i traido,
mi lindo cantor?"

"¿Dediste a tu amada?
¿Matóela alguien?
¿Buen, sí!, dime, quien
tu gozo robo?"
Desviende a' este arbol,
corre a' ese ciprés
esbelta, cual miés
que el junio doró."

Filguerillo.

"En medio de un soto
dormí, dijo el ave,
donde voz suave
de mujer oí.
Cristalina fuente
al pie susurraba
y el sol ya mostraba
sus raios allí."

Entonces despierto
y, alzando mi frente,
volé de repente,
de la voz sentí.
Í hallé que conmoví,
la bella hechicera

cancion placentera
entonaba asi."

Cancion

"Un amante tengo
vuelto, abatido,
al cual han herido
mis ojos ayer.
Por mi él suspira
con ansia indecible,
mas es imposible
le llegue a querer."

"Díctome en sus versos,
llámame su Hermosa,
su celiça diosa,

su grato placer.
Galán atrevido,
me busca sensible,
mas es imposible
le lleque a querer."

"Con rostro lloroso,
el mancebo jura
constante fe pura
i mi esclavo ser.
Del brazo me coje:
su amor es visible,
mas es imposible
le lleque a querer."

Poeta.



Aquí de su sueño
Eumonio ha tornado
i el pecho regado
de lagrimas vio
I, rando cual viento,
su estancia dejando,
al bosque penando,
de nuevo se bregó

1843.

M. Nicolai.

Soneto

en

unos días.

Huye del tiempo en meses maestra vida,
mezclada de contento i sin sabores:
crecen en el vergel las tiernas flores
i surgen del invierno a la venida.

Fado tiene, en su abril, Honda acogida,
i gracia, i brillantez, i admiradores:
fado, en diciembre, fado sin colores,
que la ilusión entonces es ya ida!

¿Unión ondulosa, entretanto, la existencia?
¿Unión al verjel da aromas i da encanto?
La amistad, el puro amor i las mujeres.

Solae, pues, solae su inocencia,
cuál tus días solazan, sin quebranto,
la alegría tui, amigo, i los placeres.

María Lar.













Soneto
à
Cenmar.

Do s' de tu jardim las ricas flores,
w' la fuente cercana, que las riega,
entre ellas retornar à la labriega
i el bosque, do te elojian cien cantores.

Mes igno he visto, verdad de mis amores,
que he visto, que, si mi alma no sosiega,
si ojos que te idolabran con fe ciega,
no vieron de tu faz los resplandores!

Nada, nada, Cenmar, que, do tu faltas,

contentos i alegrías se parecen;
solo objetos se encuentran de dolor.

A tu lado yo vivo: tu me apalhas
i mi culpa i amor se devienen con
de tu voz al aciago seductor.

1843.

Masclat.



Mi cuita
a
Cennar.

Aves que, sedas vagando
se sítio en sítio, contando,
nos uncidos tiempos amores
i entre las rientes flores,
bellas purcas,
dichas guras i venturas,
Seid mi cuita a Cennar.

Meine Ulla, se hermosa
amena marjen frondosa,
oid sus trobas sencillas,
cillas uri, gastocillas...

Ala suenan

Villas; no es enajenación?

Decid mi cuenta a' Commar.

Villas, sed adorado;

villas, astro encantado.

Vos, que al corazon inflamais,

Vos, que al placer considerais

i consuelo,

Villas, sed luz al suelo;

Decid mi cuenta a' Commar....

Mas ya la roja luna

trás blanca nube aparece

i nadie, ai! compadrece

al infelice. Mas elar

En los cipreses i olivos



penetran; así! sus lamentos
i allí los ríjidos vientos
corren su voz a ahogar.

Dentro las rocas i breñas,
cóm el río murmuría;
sin duda alguna hermosa
no lejos va' se su pie.
Cien dudas le gran Cenizas,
del valle hoi maravilla,
no lejos se muestra orilla
o mar, o río, se ve.

Por esa guisa la luna,
de mil estrellas cercada,
al ver tan elica Hida
se meche el mundo mago!



I aquí, o Vlla sensible,
 vos revelais sus primores,
 en tanto crueldes dolores
 i amores revelo yo.

Oíame, pues, río i lloras,
 ya que ni el sol, ni las aves
 mis tristes ruegos suaves
 Signado se han escuchar
 I alivio Dad a este pecho,
 Si el corazón no reposa
 i en dulce endecha amorosa
 Decid mi carta a Lemmar.

1843.

Manillar.



A

La Señorita Carlota F***

Yo conté de la risueña
halagüeña
primavera las bellezas;
Yo conté sus cien amores,
los rigores
del invierno i sus crueldades,
De los mares desprendidos
los bramidos

juribundos, i del Ulla
en la margen Selciosa,
su armoniosa
embeluscante, grata bulla.

Comte con las serenas,
bullidoras
e inocentes ancillas
de mi patria los zagales,
mas reales
a sus bellas pastorcillas.

I comte en plaina Seriesta,
de mi cetta
lira al son Suvo, agitado,
engañoras ilusiones
i visiones,

que el corazón han rasgado.

Pero hoy, Carlota hermosa,
tu dichosa

envidiable suerte cuenta:

Tu amistad a una hermana,

peregrina,

rica yria, lindo encanto.

Los delicias que a tu pecho
tan estrecho

Dulce lazo alhi yradiga:

En sencillo fino agrado,

admirable

Se mi mente, tierna amiga!

Lo hoy el tiempo cuenta,

que se tenta
felicidad se halla exento
i aqui solo entre cadenas,
donde apenas
há ya treguas el tormento.

Gozar, y nos, conlota hermosa,
tu dichosa,
envidiable suerte, en tanto
a tu Diosa i a ti el oro
yo mi nuevo
implacable, ardiente llanto

1819.

Mercedes



Una tarde
Poesía
a mi hermano.

I

Linda, cual la flor luminosa,
que abre su seno de aroma
al astro rojo, que ilumina
trás los valles del oriente,

De los amigos cercada
en estancia encantadora,
yada el sueño, que adora

vi Sobit alma angustada

Cabante sobre el cuello,
y cual aguas desmaradas,
las madejas deslicadas
del negrísimo cabello.

Y un lapicero en la mano
la hermosa allí sustentaba,
con el cual vi Sibuzaba
encima de su piano

Acordarme a ella luego
y con voz clara amorosa
"Prosequid, Cenar graciosa,
prosequid, la dije, es luego"

“Proseguid, virgen virginal;
no dejéis vuestro embeleso,
pues me recría en esuso
distraccion tan halagüeña”

Mas los ojos recuentando
centellantes e discretos,
hacia mí los vuelve inquietos,
flechas mil de amor lanzando.

Y a un lado el cuidado poniendo,
que con afán copiaba,
de mí mismo no cesaba,
propios versos me escribiendo.

Y, aunque versos yo también
a mi vez la tumba pedido,

solo, solo he conseguido
haver estima de aquel Orin.

Ante, al fin, se he suplicado
que al piano se sentase
i a mi oido regalase
con su son dulce acordado.

Acude al punto la hermosa
i, con Espejo Divino,
Aria del habilit Guadua
musica mas deliciosa.

Deliciosa i seductora
era, si, que en armonia
umeras gracias me advertia
en la estelita profusora.



II

La noche en torno vagaba
i entre lluvia i densas nieblas,
do' ni la luna brillaba,
de su manto en las tinieblas
todo a la vez sepultaba.

Trás ella luego el momento
de fiera ausencia corría,
el instante de tormento
en que yo, amigo, perdía
mis placeres i contento.

¡A' sotedad tenebunda,
en un rincón de este suelo,
donde el pesar siempre abunda,

iba a llorar sin consuelo
i lloro cuitta profunda.

Muóse entonces la Hermosa
con rapidez de su asiento
i a otro va, donde reposa
comieja, que al fresco viento
muestra su faz condecorosa.

I en grata calma i sin ira,
juntas las dos en umbral
de puerta, que a balón mira,
escuchan del vendaval
la flébil voz que suspira

Sigúete acento indulgente,
que, de los altos pinos es



descendiendo, vaga errante
por bosques, por castaños,
montes i río adelante.

Con pero, la afable hermosa,
de hechizos llena, tra ver
versos demanda obsequiosa
al triste que, sin dolo,
cede a su sustancia imperiosa

I huye, cual corzo que herido
ha el corazón desalmado
i exhala tierno quejido
que, en matorral apartado,
nadie, nadie ha percibido.

1819.

Miclar.

Poesía
a
Cenmar.

"Lejos va', lejos de mí,
la virgen que el alma adora."

Gonzalez.

Versos, Cenmar, me pediste,
versos mi Musa te ha dado
y logrado
¿que ha' da ti, en cambio, el triste?
Ah! no lo sé, cédica Hada;
quizá nada.....



Logré, si, ver tus poseros
ojos bello, flechadores,
tus primores
i doctores hechiceros,
mas; que imposta, si me hicieron
i abatieron?

¿ Si mis dias enlutaron
i, en vez de apacible dicha,
la desdicha
en mi pecho derramaron?
¿ Si lloro incesantemente
de ti ausente?...

¿ Si del que mira a una hermosa
que a todos vinda i cautiva
i, cual viva?

fulgida luz misteriosa;
guema al doncel que la adora
i encumora!

¡ Ah del que en la risa fía
de reductora mujer
i yacer
orce encontrar, algún día,
dó mi una sola esperanza
hoy alcanza!

¡ Ah de ti quien, bella Cenizas,
lleva el arca a tu lado
i estasiado
se contempla, al escuchar
de tu voz el melodioso
son gracioso



Logra ver tus porlers
ojo bello, flechados,
tus primores
i domires hechiceros,
si, de ti al fin lejos, su calma
no halla calma!

¡ Ni gozes que la destruyan
i alvion al coraron,
ni ilusion,
ni blandos sueños que atraigan
a la cansada memoria
toda gloria!....

I eres tu, o amor cruel,
¿ quien asi a sus hijos trata
i maltrata?

i quien así del joven fiel
las congojas alimenta
i acrecienta?...

Mejor es, ó (enamorada bella),
muerte entonces; ah! sufrir,
que seguir
de este mundo por la huella
siempre en prensa de dolores
i rigores.

Mejor es; ah! solitario,
guardar eterno sigilo
i tranquilo,
dormir en profundo oscuro,
que luchar contra el furor
de un amor.



Que vivir aquí distante
de tus ojos flechadores
i primores.

De esos ojos, sol radiante
tan bullentes, tan parleros
i hechiceros.

1849.

Maidar.

Poesía

a

mi amigo

Dⁿ M. S. F.

No dejes, así! no más, ó caro amigo,
este vuelo en que errante
ora vago: estos sitios, do' contigo
placer goce constante

Sitios ayer alegres, donde, en calma,
mi infancia recordaba,
aquel tiempo, no vuelto, en que mi alma
de vida rebosaba

I, en sueños agradables de ventura,
en sueños que hein pensado,
cual percivon las golas de natura
que ovos mil hein cantado;

Dichoso me creia; todo ajeno
de cuantas i dolores,
de esa fiebre terrible, del veneno
mortal de los amores.

Estos sitios que, hoi tristes, qualunamente
descubro por do quierá,
tristes; ai! i cediendo mansamente
de invierno a saña fiera...

I, quien, quien hacia ellos acercarse
a solos ya irá?


¿Luz en allí oscura ya solanarse
¿por encontrará?...

No dejes pues, no mas, ó caro amigo,
este suelo en que errante
ora vago: estas sitios, do contigo
y la vez goce constante.

No... juntos uno i otro, mano a mano,
cruceámos los, cruceámos
i juntos, su desgracia, desde el llano,
entrombos contemplemos.

1843.

Masclar



Tuina Niña enferma.

*Niña sujeta, hermosa, guarda el cielo
tu infantil existencia
i de horrenda desgracia nunca el velo
vivie tu inocencia.*

*Guarde el Señor tu sueño, mientras triste
amable esposa llora,
¡Niña! de tu padre, que no existe,
la muerte aterrorosa.*

*Mientras al asesino cruel, activo,
de humana sangre hambriento,
el corazón i entrañas quemó, activo,*

En el remordimiento...

Reposa, tierna niña, en gran reposo,
velada de ese encanto,
de esa virgen alegre, cual la rosa,
más bella que yo canto.

Reposa, sí, velada de sus ojos,
lambieras de mi vida...
¡calme de tu dolor los enojos
deusjisa, enternecida!

Marzo 25 de 1854.

Mariclar.

A um Pajarillo.

Meu cantas Pajarillo,
muito esultante me agrada
que sempre na madrugada
es o primeiro a cantar!
Das abellas como o mel
son os teus cantos doces;
asi toanto entre os mais lindos
como emperam de chorar.

Ollos tes namoradeiros
é que è meu Bon Pusemillan,
pro, cal os meus, jolo arrellan

tristes lideades d' amor.
Conta, q'is si, Papavino,
ò pe de mim que aqui choro,
longe da prenda guardos,
morta d'afim e de lo.

A tua, como ti, libra,
de rama en rama brincando,
de caador es capando,
prito de ti vagando.

Sejades estas, Papavino,
de mim non te fuyas, non,
consola o meu corazon;
ten amor aq'is virá.

Oh! s' amestorache puden
abutido cal o teno,



Supêras, no teu ensino
de logo m'oculolar,
Pois non invocas, se contos,
o que es contante m'agrada,
que sempre, na madrugada,
es o primeiro a contar.

Mais 22 de Bli

Maiclar.

Poesía
a
Ceminar.

Cuando locas de amor las aves cuentan
i en cirlos el hombre se embebece,
cuando al pie de loroma yerba crece
i rie ya la flor,

¿Hái ain, hai, mujer que, de ciudad
al campo vivir aficionada,
del campo las delicias enojada
contempla i con horror?

¿Hái juvenil inquieto corazón
que, en monótonos gozos sepultado,
el gozar inocente i variado.

¿Díe de la aldea?

Hai en el corte encantos que estallen?
Astros que en puras aguas se reflejan?
Sotos, donde los ojos se complacen
i alma se recrea?

No, no hai, Hermosa mia, no hai encantos,
ni placer! Hai vacios, que amor gura
i no mas, dejan siempre al que en Natura
no cree el que halla...

Feliz quien, de la ciudad alejado,
el embalsamador aire respira
que aqui la florista mece i lo mira
Todo dando su hogar.

Aqui reinan, sin mancha, los contentos
i el vivir gratos sueños comienzan,
Las horas aqui aprisa se deslizan

¡es el valle un Dón.

Aquí, de fivion libre, amor se ostenta,
valentía exponiendo i robustez;
Tranquila aquí se muestra la vejez
i la virtud también...

¡Cuanto mas vale, Hermosa, ¡oh cuanto mas!
espanta del dolor, que nos espanta,
reposar del quindo i almorar a la planta
que en la ciudad morar?

¡Cuanto mas, a la sombra allí sentados,
disfrutar el perfume de las rosas
i, al correr de las fuentes bulliciosas,
sin testigo allí amar!?

Huye, pues, con el mio, huye, huye
ciudades do la mente se fascina:



Ven a mis brazos, ven, Cenizas vivas,

Termine mi ansiedad.

Que prenda me la voz que en otro tiempo
en estos sitios mismos me hubo hablado.

¡Mene, oh! de una vez tu canto a mi lado,

¡Mene en la soledad!

I, juntos, por ella entrambos vaguemos,

viendo como tierritas amorosas,

mientras de luna alumbran los fulgores

un cielo de vapor.

Que es dulce contigo, Hermosa, vagar,

distraerse en tus gracias i posturas

i tu voz admirar i tus talentos,

sin cesar de te oír.

Ven, mi adorada, ven, que de ti ansiento,

opreso entre congojas noche i dia,
padecer es la estrella fatal mia,
ceder a su rigor.

Ven, que locas de amor, las aves cantan
i en oirlas el hombre se embobea:

Ven, que al pie de la ana yerba crece,
i rie ya la flor.

Mengo 16 de 1854.

Mari clon.



A la misma.

“ En ti pienso todo el día,
contigo de noche sueño ”
Cádiz.

Deja que en ansiosa calma
aquí de nuevo te admire.

Deja que cuando suspires,
hermosa mía, por ti.

Fatigado vengo del sol,
que fecundiza las flores,
cortado de los calores,
hermosa mía, por ti.

¡ Olvidado he los verjales,
las alfombras
y las sombras

donde el alma meditó.
Los lugares donde, niño,
retoraba
i gozaba
hasta que amor me asaltó.

I todo, ¡ai!, hermosa mía,
todo por ti he olvidado,
lucroso i enamorado
corriendo solo hacia ti.

Deja pues, que en solas blando
aquí, de nuevo, te admire;
deja que, cuando, suspire,
tú, miel bello, por ti.

1778.

Morillon.



La Lluvia.

Los campos pedían lluvia,
menos el sol los abrasaba
i el labrador en la vega
lluvia al Señor demandaba.

Vuelve á sus mieses los ojos,
miradores ¡ai! maltratados.
Secas están las colinas:
huyen de allí los vacunos.

Frietas yacían los bosques;
que toda ave se abrigaba

i el labrador en la vega
lluvia al Señor demandaba...

La lluvia, al fin, ha venido,
que el labrador la aguardaba
i oyó su ruego el Señor,
que al labrador contemplaba.

I todo torna a la vida
i todo torna al contento
i el labrador en la vega
bendice al Señor, sin cuento.

Es escuchase al rapazillo
cantoneo tras su ganado,
que el animal muerde fátiga
i pasta allí sossegado.

¡ Ah! Bienvenida seas lluvia!

En ti al Señor yo bendigo....

Que haya quien de la lluvia

haya apariencia enemiga.

1858.

Maiclan.

A Cenizas.

"Mis glorias son como la
luz de ayer."

Enrique Gil.

Perdido va por el valle
de mi congoja el acanto;
si le escuchem diga el viento,
que yo no sé, no lo sé
Nie todo de mi entorno;
triste yo tem solo lloro
y, en vago consuelo imploro,
si consuelo no heis quien de.

Hechado me han unos ojos,
(nunca yo los fuera a ver.)

Estos ojos de mujer,
vivos como el rubio sol.
I mas bellos que el sol mismo
i el aljofar de la aurora
i la nube estasiadora
de purissimo arrebol.

Por eso, distante de ellos,
con nada alegrarme puedo
i, del perar a' que cedo,
si se duelen, no lo sé...
Pero no se duelen, no,
que indiferentes me miran
i, aunque mis labios suspiran,
credito no hai quien los dé.

1845.

Meridel.

Cerimar.

Escuchada está a su piano
la virgen de sus amores
y en sus labios seductor es
la risa asomando está.

De Weber en ese vals ⁽¹⁾
mirad como se gosee:
el alma, embobada, cree
a un cielo de encuentros va

No la estorbeis: es escuchada.
Parece rotada aurora
que al horizonte colora

(1) Último pensamiento.

i alumbra la creacion.
Dejadla tocar a solas
i no la estorbéis, que excitais
des contente i correbatais
a mi mente una ilusion.

Oh! Como se afecta el hombre
al melancólico acento!
Como, sin sentir, al viento
mas de un ai se va góndol!
Sobre el brumido marfil
desliza la nivea mano
e' interrogando al piano,
un anjel es tal mujer.

Sigue, pues, sigue tocando,
virgen de ojos atraedor es,

que, al oírte, en mis dolores
abriso encuentro i solan.

Permite que, en mi transporte,
segunda Entorpe te llame
i permíte, desde mi, te ame
quien muere por ti, Celoso.

Junio 30 de 1848.

Manuel.



La Bruda.

Boena.

a una Señorita.

"Aquí la ves i con placer la llevo;
allí la escuchas i sus piratas digo."
Barthe.

Flores misteriosa es la Bruda,
pálida como la muerte:
Deja, sin arriga, en flor,
que es la flor de la vida.

Obras heu en tu jardín
mas finas i regaladas;
son mas dulces sus coronas,
sus galas mas admiradas.

I si temes el cortarlas,
al ver que son peregrinas
i recorran tus ojos
con sus gracias mil Divinas,

Salé a los campos, amiga,
en donde con forza embriesta,
se ostentan ahora rosas
i unidas nada cuetas.

Escoge allí sin recelo
a tu vista las mas gratas
i acaricielas tu mano,
que hallaras no sea ingratas.

Pero si tal aun temieses,
compasiva practica,



Tus encantos surcan solos
sin de adornos mendigar.

Adornos que, cual la Vida,
son adornos funerarios,
odiosos como la muerte
tristes flores de vida.

1844

Manclav.



La
Lamorana i el Moremito.

— Con mantilla sayaguera
caída sobre el pescuero,
¿a' donde te vas, gachina,
por las orillas del Duero?

— A bañarme, Moremito,
schilla por aquí vos,
que me unió Foditica
esta tarde de calor.

— ¿De calor?, gachina mía...
Juntos vamos, que deséo
tambien remojarme yo



en esas aguas del Inero.

— Juntos vamos —, Ah!, gachona,

¡ que sal i merco tienes!

¡ que seductoras los ojos!

¿ Por que tan cara te vendes?

Dame el brazo, como el brazo!

Poseca de marmol hecho

I el corpiño...! La cintura

deja ver — Estáte quedo...

— Poseca el cuello de un niño,

que ciñe blusa de flores,

garganta de una paloma

arrullada de pichónes...

— Que la fresca brisa llega

i viene la noche en frío...

— Quer vamos, gachona mia

— ¿ Do quieres que vaya yo?

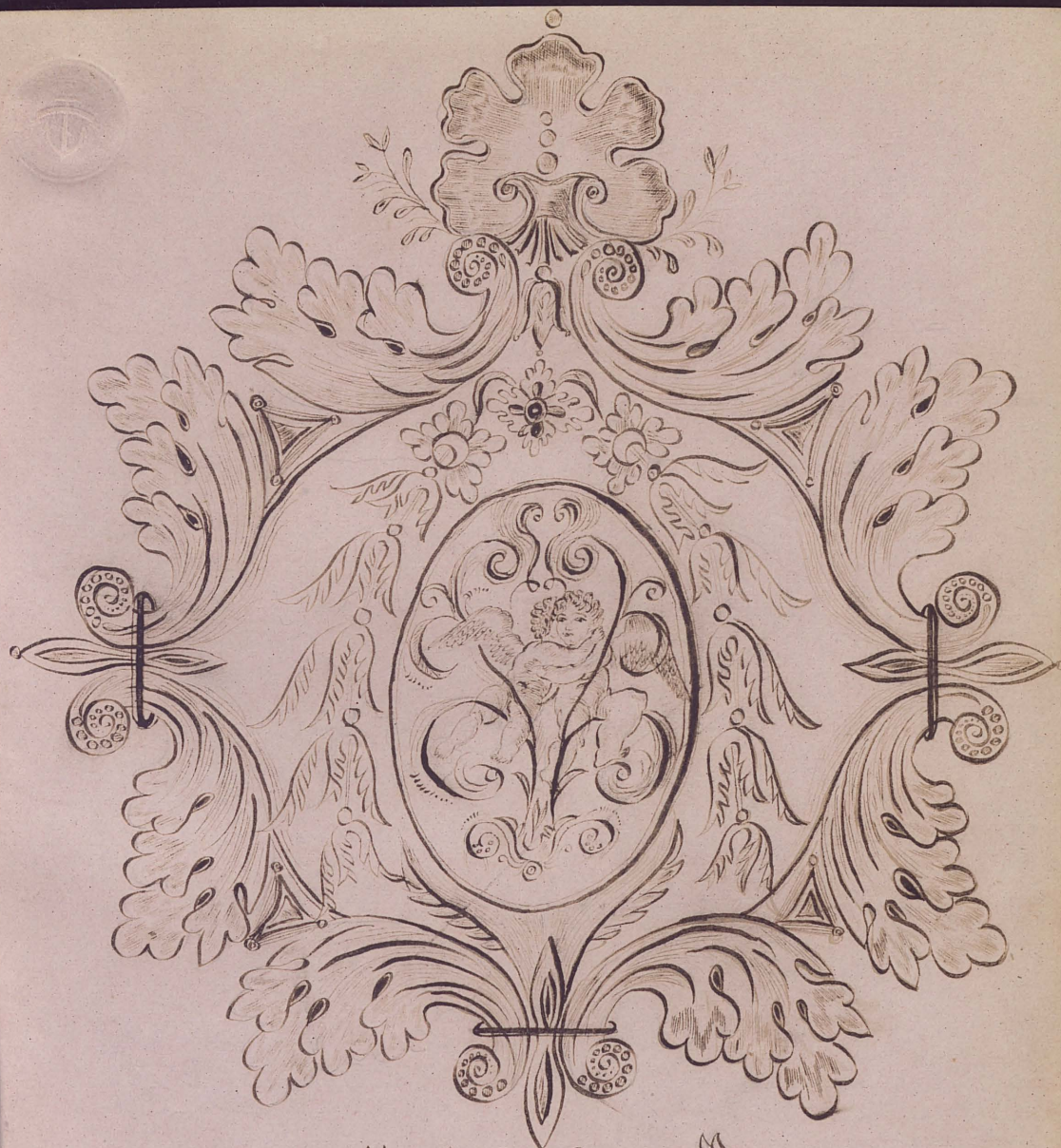
— La Lamière castellana,

te mirar me va matando...

Conmigo vante, que iremos
en ese río a bañar nos

1844.

Maiclar.



Diego Remigio Arano.

Lamora 23 de Octubre de 1844.





A una Flor
en
Balorio.

¿ Donde va de otro tiempo tu hermosura,
muestra Flor, que mi vista has regalado?

¿ Donde el aroma, donde que ha encontrado
de estos sitios entonces la espesura?

¿ Donde van de aquel tiempo tus verdoras?

¿ Los perlas que la aurora en ti ha llovido?

¿ Donde la humilde grama, que ha crecido
a tu pie, triste Flor, ya sin colores?

Corrieron avecillas de ti en torno
entonces, que galana te ostentabas:
cantaban i, al ciras, te estasiabas
i era placera todo, todo adorno.

Cariciabante el galero, el aliso,
alamos i otros arboles vetustos;
cariciabante mil i cien arbutos
i dabate sombra el algaraiso.

Murmuraba a tu lado el arroyuelo,
libre entonces, cargado hoi de seroja
i bebiente a su vez i sin congoja
las ataviadas ninfeas de tu suelo.

Entonces, de su amante aqui atraida,
admiróte, convulsa, la doncella.

te admiró, si, con afán, que eras bella
¡¿ ora...? rufosa yerba amortecida!

¡ Ah! tantas galas, pues, ¿ de que han servido?
¿ De que han servido, o Flor ya sin colores,
mentada admiración, falsos colores,
si quedas ahí de todos en olvido...?

¡ Sobre Flor! ¡ pobre Flor ahí olvidada!
semejante a la virgen condecorada,
gozaron tu perfume i, velicosa
hoy la muerte, te miran como ajada!

Fluyente, como a insecto que amonara,
como a planta corrompida, que envenena,
hizo ti el invierno accha i te condena
i hasta el rufido viento te reschona.

Imposible a' mi, que observado he tu orar,
tu reír, cuando el alba despuntaba,
tus gracias, cuando el sol entri radiaba,
partesme el corazón, así al te ver.

I he de guardarte ora he en mi cartera,
de mi frios, ni nieblas te atormenten,
ni los subitos raios te amedrenten,
ni del recio huracan la serria fierva.

He de guardarte aqui he i, si algun dia
de mi infancia al pais llegar consigo,
dejarte de mi diosa al dulce abrigo,
de amores ebrio i ebrio de alegría.

Abrirase, a' sus ojos, tu corola,
volverate su aliento tu fragancia,

tu frescor, locumia i arrogancia.....
honrate nueva flor su visa sola.


I, al verte de mi amada alla en lamano,
al contemplarte a la vida alli tornada,
i que podra de ti exijir, Flor envidiada,
quien te ensalza i te ensalza en verano?

Una cosa no mas, solo una cosa,
exijira de ti entonces tu omiso.....
gorar escasa parte de ese abrigo
que, halagueña, prodiguete mi Dios.

Lamora 9 de Febr. de 1822.

Miclar.





La Vision.

Como del mundo a la vida,
Toda bendicha
mi alma joven de placer,
y adormido en dulces sueños,
en risueños
encantos cien de mujer.

Adorala, como el ave
que silva
allá canta en el jardín,
adora su blando nido,
es condido

entre flora de jasmín.

Como a' virgen condescansa,
amorosa,
sin desvelos, ni afliccion:
como al anjel de mis dias
i alegrías,
adoréla con pasión—

I, ¿oi de mi! ¿ que he adorado,
si mutilado
trae a' mi rostro el dolor?
¿ Si en sueños me hubo adormido
i mentido
han mis ensueños de amor...?

Pero, ¿ vision sorprendente,

que mi mente
tanto, tanto fascina!
Volved de nuevo a mis ojos,
sin enojos
adórcelos otra vez yo;

Que, aunque el que sueña debería
i mentira
los gozos son del sonar,
si al corar on hacen mella,
en su mella
no amagará, no, el pesar.

1844.

Mexico.









Sociedades.

Poesía

a

Letras. (1)

París, ai! d'amor xa non escrito
lonxe do real mimoso, en que nacín:
cubrenseme a alma en corazón de leite,
e a alegría fuxir vexo de min.

Negra crista despertame no leite,
mañana de día e fai laiar,
e as pinxélas paredes do meu peito,
para a pouco escalándolas, arrolar.

(1) Publicada en el album de los juegos florales de la Coruña, año 1865, y reformada por mi despues, segun aqui aparece y en el n.º 179 de *El Eco de Galicia* que salió en la Habana, año 1885.

Aristura me da todo e me revela
desque das terra minha m'apartei:
todo, maninha, todo, desque vela,
dulcejado, diras, en te deixei.

Deixei-te, vaporinho, alá en mal hora,
a sorte por seguir dos pães meus,
p'ri sempre te choro e ainda chora
quem tam de menos sente amores teus.

Lembra-te, minha rosa, cal me lembro,
de como o labio meu te requetrou.
Ai! Destoncas oca suspiros sembro,
e na garganta a fala s'auñdou.

Estoncas en contigo, o pé d'a fonte,
via o sol n'a tua e casa reflexar



e contigo, entre as arbores d'o monte,
fo' la tarde agachouse a la' no' mar.

O pé d'aquela fonte marmulheira,
a' l'ua conversando nos colhia:
pontos nos atopabamos na herbeira
e amosillous ali' en ch'abrangeira.

Falangeiro depois heute's muthiis
acompanhandit' iba por meus pes,
e' entrembos, na mite' pa' da caminha,
p'ia fonte citabamos outra ves.

Sentada me figuro t'estou vendo,
a' sombra d'o limoeiro, estribillar
e' frotes de limon vir, recendendo,
no teu grande regazo a' descansar.

Entr'ometida abella ali' uada;
tra d'ela a mariposa apparecia:
nunca, aubias, a primeira te picada
min' da' frob, a segunda, o mel sorbia.

Mais forouse, ai, si, os dias aqueles,
que tam cedo pra sempre xa perdin:
e, como gorabamos o' dous n'elles
lonxe d'agui, na terra engraçad'acim!

Foron, forouse! et'i quenciais agora,
no pracer embebida d'outro amor,
siquera pensaria' no qu'agui ch'ora
min' seu mal che dora' tam pouco dor...

845

Maria Clara



Cenmar.

Bajo de un naranjo,
del sol resguardada,
cacia sentada

mi bella Cenmar.

Arazaba sus gracias
la limpida fuente,
su rico pendiente,
su rico collar.


Y mientras mi amada,
alli dibujando,
cacia cantando

cancones de amor,

añajar llovía
al blanco papel,
I, sobre el romero,
de amor confisente,
la abeja inocente
que labra la miel.

1845.

Maiclar.



Un Recuerdo. (1)

I

Era do mes de setembro un-a tarde;
á pórtese o sol iba na ladeira
e había foliada en Ortigueira
e gaita e tamboril.

Do Sacramento era o día, un acordo,
día en que mozos e mozas campaban
e todos, de graceas loucos, bailaban
con aire señorial.

A maneira bailaban do país
e desplan os homeres suas chaquetas,

(1) Publicada en el n.º 53 de el Eco de Galicia q. salió á luz en Santiago, año 1855.

repicando a' compass as cartomietas
punti a' ilesia no adral.

Estiraban as mozas a sua cofia,
de puntilla d'encaxe moi vizada
e con cinta de seda colorada
en flocas desigual.

Alentaban de grana loxo o dengue
ribeteado d'atresto terciopelo
e, o pelo sacudindo d'o mantelo,
bailaban sin parar.

En corro cada un ali bailaba,
amostrando garboso a sua maçera,
gra volver o outro dia sin pesera
no campo a' traballar.

Famentos entretanto, os ollos meus

Só Ben, qu'ali chegado inda non era,
caminho d'a sua casa, qu'cu troupera,
en busca d'el fomei.

É en balde, peraroso, me subin
ô monte, qu'a ma casa vita daba,
; E en ninguem-a parte, ai! asomaba,
por muito que o esperi!

A gaita, o tamboril e as cantanetas
siguen a foliada alborozando
e baixar entre os moços, atropando,
aviscan só lugar.


Dias estalar mais d'un foguete,
entre os pinos da serra, alá n'altura,
pró todo me caubaba pa tristura,
men Ben o non baixar.

1
As vilas estonces, melancolioso,
fuzesse, fuz, go-lo tanto verde, espesso,
mud' os toros ceciam e o codexo,
e a libre fuzir vin.

Conde, libe de ruido e barandada
da tarde hasta na hora derradeira,
sentado à pé de fonte chorruqueira,
minha conta escondin.

1
D' fuzcor d' appel s'itio retirado,
en que ruzir a auga s'escoitava,
conigo poverendo que falaba,
sin nunca se deter.

Como gotas, que ali d'ela estraviadas
fio a fio caian no gilon,
asi as bagas en via a borboton
d'os ollos meus caser.



E viamse, aqui e acola, ficando,
ponte a fonte os papáros achegando;
nos mirtos e limoeiros agachando-se
e entre os buxos tomando.
Alegres em bandadas acudiam,
cal moços que seipabam a riuada —
Acudiam —, qu' a noite era cerrada;
e eu sim o meu Ben —!

II

Calada a gaita citaba,
o tamboril com ela,
e moita, moita citaba
no céu alumecaba.

Marchabamse detras

as moças do gaiteiro,
e, do tamborileiro,
os homens e o rapás.

Fornavam pra o lugar,
saltando pu los millos,
veciños, pais e fillos
suas galas á tirar.

Con paso en retardado,
de novo ò adral volvin,
mais boile pa um vin,
que boiberisse acabado.

D'o adral um na mita
pararise de repente
um fato, si, de pente,



da lica à chorina

cond? iba sin saber,
estoucos, fofondreiros,
corvin, corvin lizeiro,
grô, ar: que fun á res e

~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~

O meu dousso Ben,
a prenda que buscovia
deuenter e a chorina,
cal na chorou ninguém.

~~Amor emia erida,
fui mihi gaudia,
et in dolo tunc
vixi et tunc doli.~~

~~Quidam dicitur
fuisse in dolo,
et in dolo tunc
vixi et tunc doli.~~

Amor, è reparata,
contento tal sentin,
quod en vultu m'atrevin
de pronto ali a' falida.

A. vos se me negon,
e, è vela tan garrida,

Leitão de falena
a alma me guedeia.

III

Quente era a noite, como o dia foid;
a lua entre os pinos estrepava
e a lua, entre as estrelas, que envidiava
creia o meu gracer.

Cantavam, alá longe, as rãs no charco,
os gritos e escorpianos all' na terra,
envidiando com elles, hasta a terra,
creia o meu gracer.

Dormisen p'ora estonca os gaxaros,
comados de p'osco durante o dia,
pró, desposta, all' a fonte, envidiada

crein o meu pracer.

Que sempre d'aquella tarde era riada
ningun dia minha pena se cobria,
de noite não seran, todo envidian
crein o meu pracer.

IV.

A calma en mim tornada,
— "Hermosa, e falangueira,
"Como aqui derradeira,
"a noite à ser pechada?"

"Como aqui, só, lla ripen,
"as graças non se viron,
"quã alma me tendiron
"e o Coraz on me ripen...?"

"Dorida d'a cabeça

"n'ai miña se sinteu,

"por eso tardei eu,"

vaporo con honra.

"Mais cando xa millor

"no leito s'atopou,

"a cita que ilhe deu,

"ves cumples teu amor."

"Fermosa, poi, amada,

"vaidamos ò lugar

"nos outros a' empexar

"a nosa foliada."

"Bunquemos beistudores,

"bunquemos apina,

"
e vovmos, p'onda mind
contendimus amos et."

"
~~hae tunc vna p'ra~~;
"p'ra p'ra p'ra";
"vna p'ra p'ra";
"vna p'ra p'ra";

"
~~hae tunc vna p'ra~~
"p'ra p'ra p'ra";
"vna p'ra p'ra";
"vna p'ra p'ra";

"
~~hae tunc vna p'ra~~;
"p'ra p'ra p'ra";
"vna p'ra p'ra";
"vna p'ra p'ra";



"Tuas casa pr'eto está
e a nai que che quer tanto:
contigo, meu encanto,
"irei dempoir alá—"

"Agora, hermosa amada,
viciámos ò lugar
nos outros a' empenar
"a nossa folicidade—"

V

Passadas duas horas, meu Ben se levanta
e, a danza deixando, ò querer se partir,
aquele corre, este ven, um outro s'adiventa
e' co' meu sol todos se queriam ir...



Itô era o meu sol, o Ben meu namorado,
e juntos salimos, e juntos saímos,
e juntos nos indo, caminhos rodado,
de braço colidos, a casa chegamos,

Inde eu foles

recorrendo,

que subiam

de noroeste,

e eu à nau

a entregando,

inspirando,

volta d'eu.

1847.

Miclar.



A miña aldea. (1)

*Cal rúa o merlo
do quente miño
c-o seu filliño
medrado ò ser;
Cal rula e gaió
o certo Seixan
e d'el s'alceyan
a seu pracer;*

*Ai, c-a alma
de pesar chea,
Seixante, aldea*


miña, en tormento;

(1) Publicada en el album de los juegos florales de la Coruña, año 1861.

Deixeivos, prados,
montes e outeiros,
fontes, regueiros,
contentos cén.

Contentos soes
por min sentidos
é agora idos
,ai! pa' pra' min! ,
Queo bon na vida
nun dia corre
é noutro morre
Qua sempre vin.

Si, caros sitios,
onde por mais
a rula é gais



Se novo iran,
E amores novos
alm' es parciendo,
niños urdiendo,
vos contarán.

Amigos leales,
aunque vos deixen
e alá's alcixen
a seu prazer,
E porque saben,
saben semais,
fillos e pais
que han de volver;

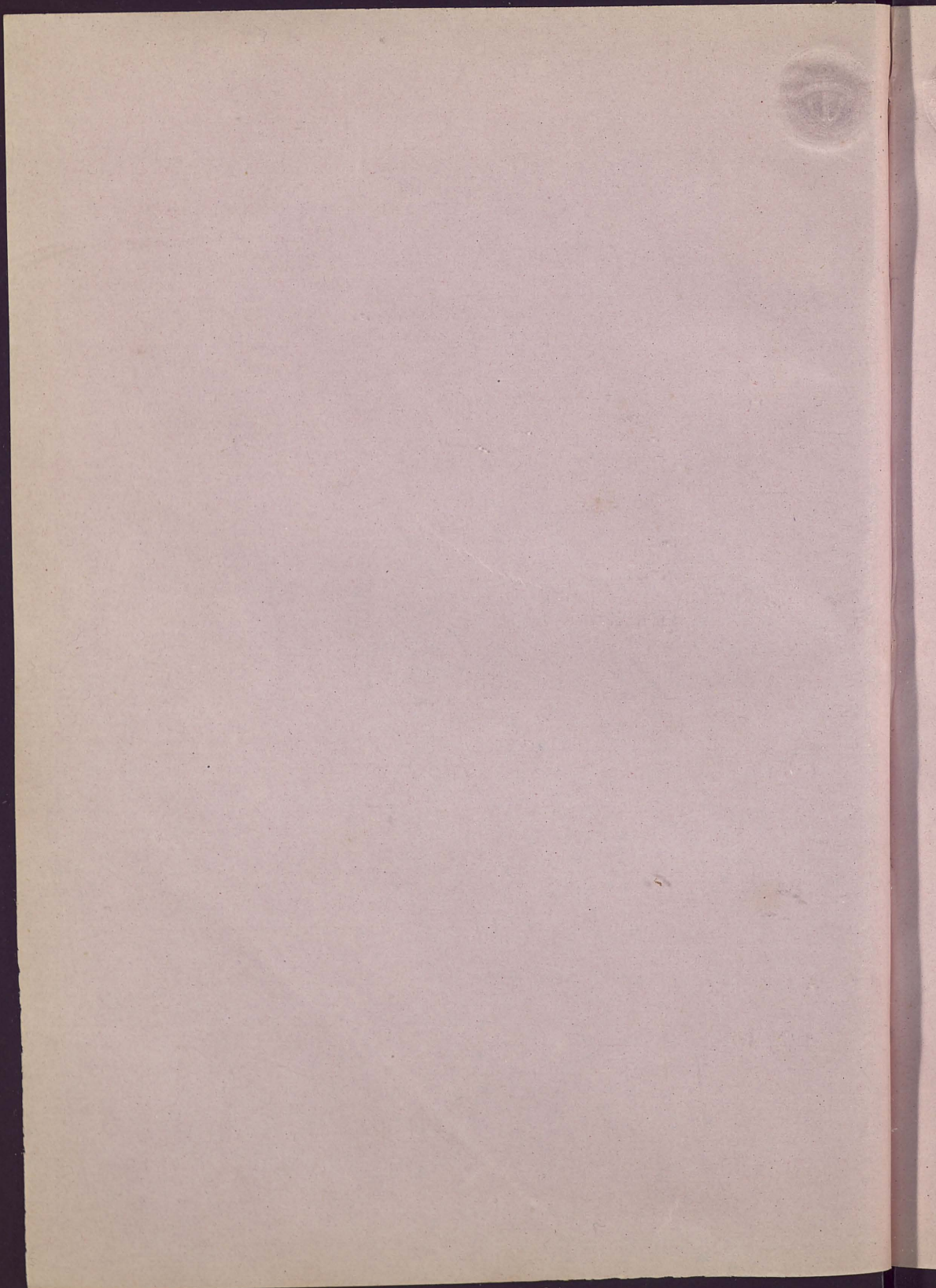
E volven, chegam,
leños, ufanos,

tudo los anos,
sin um faltar.
; Solo eu, coitado,
solo eu non chego!
¿Será despégo?
— É o meu azar.....!

1848.

Maillard








A Lúscia

Gríete es al lado correr
de mujer encantadora
i juzgar que se la adora
sin decirsele poder.

Si vi tus radiantes ojos,
hermosa de mis desvelos:
he visto en ellos dos cielos
i en esos cielos mi amor.
; Perdíme,; ai Dios!, el mirarlo,
que he de los niños cegado
i en vez de risas, hallado
por todos partes rigor.



Triste es al lado correr
de mujer encantadora
i jugar que se la adora
sin decirse poder.

Tu risa mi pecho ensancha
tu acento me desvanece
i noche i día enloquece
la mente, al te contemplar.
Empero, a solas jimiendo,
Toda mi vida es abrojos,
que está el diablo en tus ojos
i solo saben cegar.

Triste es al lado correr
de mujer encantadora
i jugar que se la adora




sin decirse lo poder.

Oh! siempre con la bettera
la crueldad va ligada;
si, i el alma, enamorada,
por una, tras la otra va.
I, loca en sus ilusiones,
cuida alli de esperanzas
sus sueños son bendiciones
que el despertar jamas da.

Arise es al lado corre
de mujer encantadora
i jugar que se la adora
sin decirse lo poder.

Huri, anjel de mis delirios,



Hermosa de mis desvelos
yo vi en tus ojos dos cielos
i en esos cielos un amor.

Bemigna, pues, sé conmigo
i, en medio de tantas gracias,
de tu desden las desgracias
no sienta yo por favor.

Que es triste al lado correr
de mujer encantadora
i jugar que se la adora
sin decirsele poder...

1845

María



A la misma.

Antes que a 'solas quise
por esos mundos errante,
de estos lugares distante
vea mis horas pasar,
I, atrás los ojos torciendo,
mueva en el labio el suspiro
que anjel, por quien heo deliro,
entonces llegue a arrancar.

Antes que, ausente, mi Lefia,
de tus hechizos i encanto,
oprima al alma el quebranto
que da la ausencia cruel,
I alla en el porramo escueto,

En la desierta llanura,
sorpresa de la amargura
mi débil pecho la brío

Antes que escuche mi oído
tu tierno adiós postrimero;
antes que el momento fiero
se acerque de mi partir;
Escuche yo, Señor divino,
de tu amor dulce palabra,
dulce acento, que me abra
esperanza al porvenir...

Í seré a tu amor constante,
besaré tu nivea mano
i nunca dirás que en vano
el mío yo te ofrecí.



Cantaré, cual de noche
el ruiseñor a su esposa
i serás sola mi diosa,
mi bello ángel i mi hurí.

Velaré tu hermoso sueño,
estaré siempre a tu lado
i, de gozo enajenado,
mortal feliz me creeré.
I cuando, dormido a mi vez,
la cabeza reclinare,
si, embalsado, soñare,
contigo yo soñaré.

I juntos, al despertar,
nos hallará el claro sol,
de tu rostro el arrebol

alumbriendo i el carmin.
Juntos la luna i estrellas
nos mirarán desde el cielo
i en su trono, con desvelo,
el riente Serafin.

Sensibles almas amando,
sin envidia i envidias
dos almas siempre admiradas
la tuya i mia serán
I libres i en cualquier parte,
sin ambicion desmedida,
tranquilos de nuestra vida
los dias, ai! correrán.

Dame, pues, dame tu amor
antes que a solas distantes



Por esos mundos errante
sea mis horas pasar
I, atrás los ojos tornando,
mueva en el labio el suspiro,
que omjel por quien hoy deliro,
entonces llegue a arrancar.

B.L.S.

Mérida

A la misma.

Si es mi embeloso en tus ojos,

sin enojos,

o bella Sofía, el leer

i, loco por ti de amores,

mis dolores,

ausente, vas a acrecer.

2 Porque, Bien mio adorado,

si a tu lado

hallo solaz en mirar los,

teanta ha de ser la desdicha

que la dicha

me meques de contemplarlos?



Si, esclavo de tus potentes,
mi contentos,
al verte, vivo reaparesces,
i, móvil de mis acciones,
ilusiones
marchitas rejuveneces;


Si es en tu labio de rosa,
Flor graciosa,
la risa mas seductora;
¿Porque, al bucarle, me lüjges
i rebüjges
afanes del que enamora?

¿No está en la tibia mi vida?
Perdida
¿no corre el alma tras ti?

No olvido, no, tros placeres,
Tros seres
i todo, des que te vi...?

Mos callas, ab!., des deños a
Flor graciosa,
en tu tallo colunpiada...!
Callas i abates riendo,
cual, rijiendo,
la tempestad des piadada!

Callas i oprimas al triste,
que, si existe,
comagra a ti su existencia!
Gono te dan los cadenas
i mis penas
indignas son de clemencia...!



¡Triste amor en un arrraigado!

¡Desgraciado

monjebo sin esperanza,

sin consuelos ni ventura!

¡En amargura

amargor no mas alcanza!

Que es tu destino infalible

el terrible

crudo llanto i los pesares,

i amar con pasión ardiente

i en tu mente

sentir de amor solo aceres...!

1845.

Maillard

A la misma.

¿Viste al sol de la moñonada
las galas del albeli' ?
Pues mira, bella serrana,
mas gracias yo veo en ti.

¿Viste al incauto donicel
loco de amor por su burla?
Salona mia sin burla,
mas loco estoy yo por ti.

¿Viste la Negra-Bandera
del joven bardo Rubi' ?
Pues mira, bella hechicera,
yo solo amor veo en mi.

¿ Sentiste la voz preciosa
del alma celestial?

Pues mira, virgen graciosa,
mas tu voz me quita a mi.

¿ Contaste en plácida calma
las noches que yo te vi?

Pues mira, ¡o ángel del alma!,
por verte yo los perdí.

¿ Recuerdas, dime, sirena,
cuanto en tus ojos leí?

Mi corazón late en pena
i en ellos nada aprendí...

HL.5.

Navidad.

A la misma.

Ahora que há el sol. tranquilo
el horizonte oculto

i canta mas desconfiado

en el bosque el ruisenior

Ahora que en calma yace

Naturalera gozosa

i brisa voluptuosa

mece del campo la flor.

¿Quien a ese bosque me lleva,

do el arroyuelo murmura?

¿Es la voz que en la espesura

se escucha de aquel canto?

¿Quiza la flor que en su tallo

la brisa está columpiando,
i, en su seno suspirando,
la roba esencia i color?

A sitio así delicioso,
mimado del arroyuelo,
¿Enven con tanto vivo anhelo
me conduce i tanto ardor?

No es la voz de Filomena,
no es de esa flor el aroma,
es otra flor que allí aroma,
es a ti, Lúfia, mi amor.


No es el gozar los encantos
que ora la tarde regala,
ni la frescura que exhala
tras el molesto calor.

No es el seguir los batidos
de estas hermosas riberas:
sus gracias son hechiceras,
pero más es tu primor.

No es el traer a la mente
súblimes inspiraciones,
ni en antiguos torneos
los esfuerzos del valor,
Ni el meditar desde lejos
en esa Corte (*) olvidada
i' allá un tiempo codiciada,
es a ti, Lirígia, mi amor.

Todo por ti, Lirígia mía,
todo por ti ya ver deajo
i' si de ti, ai! me alejo,

(*) Lanuza.



es perderte mi amor.
Muestrate siempre a mis ojos.
placentera i sin verdosas,
que en la risa que tu tienes
halla contento mi amor.

Muestrate, muestra sensible
a mi languida mirada:
carinosa, cual la amada
del gallardo rui señor.
Negra mas que negra noche
se pasa sin ti mi vida.
¡Oh tierra, Licia querida,
de mi pecho, ai! el dolor.

Que sola a ti yo te adoro.
Todo por ti ya ver dejo

¡si de ti, sí! me alejo,
es porverte mi temor.
Muestrate siempre a mis ojos
placentera e sin verdades,
que es la risa que tu tienes
halla contento mi amor.

1845.

Maillard.



A una Niña en la
víspera de su partir.

Mitad de nuestra existencia
es el sexo, a quien queremos,
todo, por él emprendemos
con esfuerzo i con valor.

Por el suceso de gloria,
honrase el hombre a la guerra,
di si el peligro le aterra,
ni el cañon atronador.

Por el en frágil berguilla
surca el marino las olas
i huye del puerto, a idas,
sije el omo su timon.



I ella en la noche estrellada,
sintiéndole el viento la lona,
suspira al cielo i entona
a su amada una canción.

Graciosa niña, que marchas
i en este suelo nos dejas,
no olvides, pues que te alejas
nuestro camino hacia ti.
Recuerda que nuestros ojos
un día te han contemplado
i bote en mi pecho yo abando
un altar desque te vi.

Recuerda que, si de madre
te aguardan los tiernos brazos,
ligante aquí tambien la es



de pura noble amistad.
Recuerda, en fin, Peda Niño,
a los que aquí te sorríen
i cien mil diólas te quíen
de fueras con tu salud.

1845.

Maidar.



A S...^{***}

Dulces versos en ese álbum
con tu pluma bien cortada,
escribe, graciosa Niña,
escribe, amiga inspirada.

Deja que en él se despienda
de tu talento una flor;
Déjame en él un recuerdo,
un rito rosado de amor.

Que es el amor mi embalar,
mi delicia, mi placer
y cuando triste, mi encuentro
trébas de amor el leer.



Tu fantasía es fecunda,
sensible tu corazón,
explica, pues, Niña hermosa,
en ese álbum tu pasión.

Explica cuento, aventura,
guía tu mente soñadora
i los aéreos pensiles
a donde amor te lleve!

En ellos quiero estacionarme,
como tu, en ellos soñar
i, Venir allí de ilusiones,
su grato aroma aspirar.

Que en ese mundo de rosas
sea la dicha cumplida

sin que el amargo peso
embute de allí la vida.

Dime si así se desliza con
los horas en tal morada,
Dímelo, graciosa Niña,
Dímelo, amiga suspirada.

En esa página muda
regála a mi senectud
una memoria, un destello
de tu ardiente juventud.

1846.

Miclar.



A. S. ***

"Tus miradas son como los zafiros,
cuyo fulgor sobre el metal riela
i tus palabras calman mis suspiros
como el agua la sed de la gacela".

Ardías.

Gocé de los campos
el dulce embelero;
oí de cien aves
con ansia el gorjés;
mas, hoi hoi de amor,
en sus redes preso,
al campo, a las aves,
a todo prefiero
La flor del bráhma,
la vijen de Almén.



Morir en las mareas
el sol de febrero;
velándose en sombras
la tierra i el cielo
i alla entre cristales,
del sol al reflejo,
de sol mas radiante
hivirame el destello,
La flor del crepusculo,
la virgen de Oviedo.


Nació' deida entonces
aca' mi' desvelo',
nació' mi' tristesa,
nació' mi' insosiego
I, al ver que del alma
la paz no poseo,



Dejadme que admire
en éxtasis fieros
La flor del Éreúma,
la virgen de Omedo.

Su rostro en un momento
ha tiempo está impreso;
Por gracias le cruciamos,
la risa en el véo
y en el de dos rostros,
Lumbrias del suelo,
la luz con que á solas
en la noche sueño,
La flor del Éreúma,
la virgen de Omedo.

Foyel perigrino,



criado en el cielo,
pintarla quisiera,
cual yo la contemplé,
con sus mil encantos,
donaire i misterio,
mas corto es mi número
i pintar no puedo
La flor del Erísma,
la virgen de Olmedo.

El rojo de víl,
adorno del huerto,
las lilas, carnébas,
la acacia, el cantueso,
el tímido virto
de aroma selecto,
i que valer, si está



la flor de mi anhelo?
¿La flor del bresma?
¿La virgen de Anudo?

Precioso capullo,
al día am no aborta,
es su linda boca
de perlas sin cuento:
en ella se encierran
la vida, el consuelo
i, hablando, o callada,
me tiene suspensa
La flor del bresma,
la virgen de Anudo.

Feliz el que, al lado
de bien tom escello,

Tranquilo respire
dormido en su seno
i en brazos de amor,
amor mereciendo,
de amor con primicias,
gocée en silencio
La flor del Erésma,
la virgen de Nivedo.

No agui en estas trobas,
que a su hechizo o presa
la llama diréla
que abraza mi pecho.
Oído, a sus ojos
Verá, ai! el cenir
i el odio me diera
tal vez por remedio

La flor del bruma,
la virgen de Almédo.

Al olvido, pues,
al olvido eterno
te queda, ¡o mi lira!
¡ahoga en secreto,
cuál go, tus suspiros...
Mas sabe, ai! de nuevo
que al campo, a las aves,
a todo profiero
La flor del bruma,
la virgen de Almédo.

1866


Morichán.

El
Bamillote de flores.
á
J. C^{xxx}.

Traducción libre de unos versos franceses.

Si, cual la abeja, en las flores
hacer botín yo pudiera
i su aroma, sus colores
mi canastillo reuniera,

Yo pediría á la rosa
su lindo traje encarnado,
su brillantez condorosa
i perfumes delicado.



Pidiera a la azul violeta
del ribacillo vecino
su faz risueña, discreta
i su exterior peregrino.

El vacuado vestido
robora al lirio estentoso,
sobre su tallo mecido
en ademán amoroso

Cojera la sensitiva
antes de verla agostarse
i en sus manos, convulsiva,
la sintiera desmayarse


¡Luego hacia las riberas,
hacia los bosques iría

si hermosas flores ligeras
silvestres escogería

¡El rocío sacudiendo,
que en ellas deja el vivir,
llanto en sus hojas vertiendo
vía yo sin sentir.

¡Mientras después las atara
con lindos cien misteriosos,
cual los que Hermosa formara
en sus ojos caprichosos....

¡El día, al irse apagando,
a la más bella correría
mi ramillete, inspirando
amor que al alma adormiera....



Diriala que a la rosa
llega su rostro a igualar
i es su cintura graciosa,
cual la flor al despertar.

Que es dulce i encantadora,
tímida a un tiempo i severa
cual la violeta que mora
en los boques, i la diera.

Lallia a veces i triste,
que escede al lirio en hermosura
i en su alma virgen existe
aun del lirio la frescura---

Diriala...; ah! pero ella
no vive ya para mi,


i en vano la llamo bella,
la lloro i suspiro aquí!

¡Ah! cual la rústica flor,
que lleva el viento, al pasar,
huyó en ribera, (¡o en mar!)
do' jime tem solo el mar!

¡Si al menos él la dijera
mis sueños, ai! de inquietud...!
¡Que el alma mía la cizera,
como la flor a la luz...!

Bib

Maidar.



Contigo, Huri de ojos negros,
Quiero sin sustos que apenen;
Y ismeñas horas que llenen
Ojos de la vista mia;
Ya dicha que tu me sieres;
Y tantos gozos del alma,
Que vengas siempre, i siempre en calma
Y cuando mas cada dia.

Mari clar.



10/11/1913



A. S.***

en San Martín.

Entre estos verdes rosales,
encanto del corazón,
¿que es lo que mas te embobeca?
¿lleva aqui tu atención?

¿Es la voz de los amores?
¿son los trajes de las bellas?
¿o es en el cielo la luna
con su cortejo de estrellas?

¿Sera la nocturna brisa
que los rosales oia
¿esparce el grato perfume?



con que el alma se recrea?

¿La brisa murmuradora,
que juega con tu vestido
y en tu cintura se para
y te regimbera al oído?

¿O el reverbero es acaso
que alumbró tu faz graciosa
y un surco deja de luz
en donde tu pie se posa...?

Entre estos verdes rosales,
encanto del corazón,
hay una flor que enloquece
y vive en toda estación.



Una flor siempre en abril,
de todos apétecida,
que mata, si está despierta
i mata, si está dormida.

Nacido no há en los jardines,
ni entre los rivos claveles
i es de los flores la reina,
la reina de los verjales.

Es una flor que á este clima
trajeron los vendabales
i aquí risueña se mece
entre estos verdes rosales.

Flor divina! pasajera,
cual viajadora avecilla,



de su país, ah! será
pronto otra vez maravilla...

¿Cuándo aquí del invierno
amaña ya la crujida,
secos estén los ríos
i muerta naturaleza,

¿Allá brillando estaría
en su país, ah! contenta
i sus galas sin que allí aje
del invierno la tormenta...!

¿Cuanto del corazón,
¿cómo, dime, esa flor,
que allá en el cielo nació
i encierra tanta primor?



¿ Recuerdas, dime, recuerdas
las veces que la has mirado
de tarde, noche i mañana
en tu espejo un varado ?

¿ Allí, donde se retratan
de tu rostro los colores,
la boca mas peregrina
i tus ojos seductores ?

¿ No la recuerdas, aun no,
en comito del corazón ?
Pues era flor que enloquece
i vive en toda estacion,

Esa flor, siempre en abril,
de todas apotecada,

que mata, si está despierta
i mata, si está dormida,

La flor, por quien suspiro,
que brüa siempre la risa
i luce entre estos rosales
eres tu, bella A. ⁷⁴²

1846.

Manclán.



A la
Marquesa de V... el día
de su partir.

¿Porque a' dejarnos, porque a' dejarnos vais,
llena de besos i de gracias llena...
¿No vais cual late el corazón en pena
i en los ojos cual el loto derramais?

Los semblantes ¿no vais languidescer
i la risa en los labios apagar se?
¿La voz en las gargantas atigarse?
¿La alegría i placer desvanecer se?

¿Porque a' dejarnos, porque a' dejarnos vais...?
¿Nada os mueve ni os dice ya el sollozo

en este sitio ayer, con vos, de gozo
si que a funebre silencio heis condensais ?

Nada os dicen el valle, la ribera
de ese río que, niña, conocisteis
si el primer publico, con que nacisteis,
en vuestra condorsosa edad primera ?

¿Las selvas frondosas, do' encamorian
sin testigo los tiempos rui señores,
beben inspiracion los trovadores
si encuentran solidad los que se adoran ?

¿Nada os dicen, amiga... ? Nada os dice
de esa fuente (*) el raudal claro i perlero,
do' sentada a' la sombra del palero
su murmullo escuchasteis, que os bendice... ?

(*) Fuente del Almedillo.



Ah! Lejos huyendo a la Corte hispana,
De Rincon la elegancia, la cultura
i, goce allí tras goce, apenas dura
del goce la ilusion una manana,

"Que importan, vos diris, el dulce encanto,
delicias de Natura i sus placeres,
memorias de otro tiempo, de otros seres,
vuestro amargo pesar i triste llanto" 2

"Que el rio, que las selvas i la fuente,
con todo su murmullo i su frescura,
no la elegancia estan i la cultura
del seductor Madrid entre la jente" 2


"Que el amor solitario i sin testigo" 2
"Que el cuento de los tiernos vus señores," 2

"si la voz de mas célebres cantores
en la Cruz, ó en el Circo oir consigo..."

Razon, razon tenéis, amiga hermosa,
ah! si, que en el gran mundo, en esa corte,
de goce sobra, ayer no hai i sin morte,
altiva el alma vaga i orgullosa ---

Razon tenéis, razon... Cumplido, empero,
no es en ella el gozar, no, que hai dolores,
vacíos i mil i mil sinsabores
a cada un venal goce pasajero...

La sencilla amistad, la amistad solo
deja, Marguésa, un goce inextinguible,
un goce real, un goce transmisible
a toda alma i del uno al otro polo.




No olvidéis, pues, jamás la que os profesa
quien en veros se alegra i se complace;
ni la impresion olvidéis, no, que en mí hace
vuestro trato jovial, bella Marquésa.

No la olvidéis, cara amiga, ni olvidéis
las horas de solaz que aquí nos disteis;
hacia vos simpatías me infundisteis
que cubrijo en el corazón, aun que marchen.

No la olvidéis, que aquí i en donde quiera,
cerca, o lejos, feliz, o desgraciado,
de por siempre en mi memoria está gravado
cuanto de afable habeis i placentera.

No la olvidéis, Marquésa, i plegue al cielo
que a los nombres de Coreses, Lamora,



El nombre entrelaceis del que hoy es Nova
aquí sin esperanza ni consuelo.

1846.

Mani clar.



A. N.

Ya de la aurora el crepúsculo
tiene del bosque el ramaje,
ya dora el monte, el jardín
i de la flor el ropaje.

Contem del Duero en la orilla
el ruiséñor, el jilguero
i el labrador en su villa
tambien al margen del Duero.


I contem en la oncha vejea
de quattras i de amajólas
la alondra, que al cielo llega,
i las upúpas a' solas.

I tu, mi Hermosa, entregada
al sueño estás, como muerta,
sin escuchar su tonada.....!
Hermosa mía, despierta.

Despierta, si, que está el sol
ya en el oriente asomando
y viene con su arrebol
a tu balcón se acercando.

Aya del labio, mi Hermosa,
los ojos abre i, despierta,
con su luz bella, radiosa,
sorprende al sol en tu puerta.

Abre el balcón, conjel mío;
abídele ya a la mañana



No te retrayga el raso,
que abierta está mi ventana.

La noche en ella he pasado,
hermosa, en ti meditando
i, al ver tu balcon cerrado,
pasela triste Norando.

Salte, conjet mis, al balcon,
sate a alumbrar mi ventana
i vierte en mi corazon
la risa de tu mocion.


Deja que adunise en tus ojos,
fuljidos mas que la aurora,
esa luz que los abrojos
de mi vida luz aqui dota.

Con ellos deja estasiarme,
con ellos enloquecerme,
en ellos; ¡ai! abrasarme
i en ellos languidecerme.

Salte, angel mío, al balcón;
envíame una mirada;
regálame una ilusión,
Hermosa una adorada.

Vuelve a los míos tus ojos,
gocela de la alegría,
vuelvete; ¡ai! sin enojos
a mi ventana sombría;

Que en ella en ella he pasado
la noche en ti meditando



i, al ver tu balcon cerrado,
pase la triste lloranda.

Conte en ella hora trās tuada,
que tarda se desliaba
i la voz atronadora
del sereno pregonaba.

I en ella siempre lloroso,
en vela siempre ajitado,
velando tu sueño hermoso,
tu balcon velo cerrado.

Saluda al dia, anjel mío;
sake al balcon, mi adorada,
mirame ya sin desvío,
fluti de ser sonrosada.

Que es, ¡ai! mi pecho un volcán
de amor en llamas ardiendo
¡llamas que hacia ti van
de amor en busca corriendo.

Lée en mis ojos, ¡ai! lee,
gacela del corazón,
¡si tu amor entresé
el fuego de mi pasión,

Pregálame una mirada,
una esperanza siquierá...
que esta mi dicha encerrada
pueda en tu boca hechicera.

1846.

Mari clar.







Traducción

De unos versos de un poeta
árabe en el Viaje de
Lamartine al Oriente.

De Caifás en los jardines
hay una flor asombrosa,
que á través de palma tejida
los raios buscan del sol.
Mas bellos que las del gemio,
dos ojos tiene esta flor,
mas bellos que el esplendor
del matutino arrebol.

Dos ojos tiene, mas puros
que en una concha encerrada,



Líquida gota azulada
de las aguas de la mar.
Su aroma es tan delicioso,
que el Scheik que galopando,
su yegua va apalancando,
lanza enemiga a evitar;

En medio de su carrera,
veloz, como la cunda
del agua que, desprendida,
estorbo no halla, al correr,
fanta fragancia percibe,
fanta, que se detiene,
i de aspirarla allí obtiene
el regalado placer.

Del Simoín podrá el viento



con sus sepllos abridos
del viajero a los vientos
arrobatar todo olor,
lengero del cigar en
nunca su aroma arrobata,
el aroma de tan grata
i tan admirable flor.

De un apacible arroyuelo
esta la flor en la orilla
i cuenta su maravilla
el arroyuelo a su pie...
Hermosa joven, el nombre
cual es de tu padre, dice
; en cambio el nombre ya aquí
yo de esa flor te dire!

1846.

Manillar



La Brisa matinal.

A

J. C.***

Corred, corred al pie
 del bosque que ahí está,
 vireis del arroyuelo
 el grato susurrar;
 vireis cual filomena
 requiebra a tu mitad,
 engoro a mi dejarme
 oír, oír! sin afán
 a solas cual susurra
 La Brisa matinal.

Corred tras la preciosa



Del tímido corraçón:
corred i de su flôr
la esencia arrebatad.
Corred de los amores
las dichas a gozar,
emperv a un desahino
que aspire sin afan
la esencia que aqui espasa
La Brisa matinal.

Habrâ a quien de la aurora
la luz estasiara,
la luz del rojo sol
que vibra sobre el mar;
quien goce de la luna
alla en la claridad;
mas yo tom solo gozo,

si gozo sin afán
acentos que murmura
La Brisa matinal.

El sol, como la aurora,
la luna, como el mar,
también a mi tal vez,
tal vez me estasiaron
Un día me estasiaron
y dijeron: ¡sí! ¡sí!...
empero ahora el alma
se estasia nada más,
si siente aquí en milabio
La Brisa matinal.

¡Ora enciende, ora apaga
el fuego más vitor,



ora ajite las flores
en mágico ademán,
ora entre ellas te desarma
voluptuosa, quiseda...
ello es que me enajena
i llega a contrivir
con su poder i encanto
La Brisa matinal.

Alpaca entre cien rúcacas,
que curidia a' todos san',
i es pura, cual la aurora,
mas pura que la mar,
mas pura que el sol mismo
i el astro nocturnal,
las flores cuando alumbra
que curda la Beldad

i mima con su aliento
La Brisa matinal.

Fresca, como el torrente
que gotas mil está
de aljófar, o de plata
chispeando sin cesar,
asi tambien, asi,
del labio en ondas va,
visnena, hasta mi pecho
la vida a' derramar;
por eso me enajena
La Brisa matinal.

Por eso día i noche
ansiosa la aspirar;
por a' cada instante



in exento en su exento
si, loco, muricioso,
per gaudida in imoni,
beberla, ai! en la boca
resada, celestial,
alli, alli, de' raga
La Orisa matinal.


Impero... no perdona,
perdona a' este andar,
que, ciego en su locura,
no sabe a' donde va.
Perdonale, si al ver
tu deslumbroute fara,
le estasia de tu boca
aliento alli jugar
i en ese aliento mira

La Brisa matutinal.

Perdona, ai!, rica joya,
lanzada sobre el mar
i de esa hermosa Isla
nacida en el rosal. ---
Perdona, si, adorada
del hombre que te está
velando i te regala
su amor, ai!, sin cesar. ---
aspire ya solo el
La Brisa matutinal.

1846

Amador



Traducción de Lomartine.

Plegaria.

Ver en todas sus fases, ó Dios uno,
en la naturaleza i la obra tuica
contemplando, admirar,
ora en los mares, ora de la tierra,
tu magnificencia i en todos sitios,
ó Señor, la adorar!
En nombre adorar i se bendecir,
tu nombre que, á expresarte, no halla dignas
y palabras el mortal.—
he la vida, Señor, aquí en cerrada...
De la muerte prolongue, pues, los días

tu poder celestial.

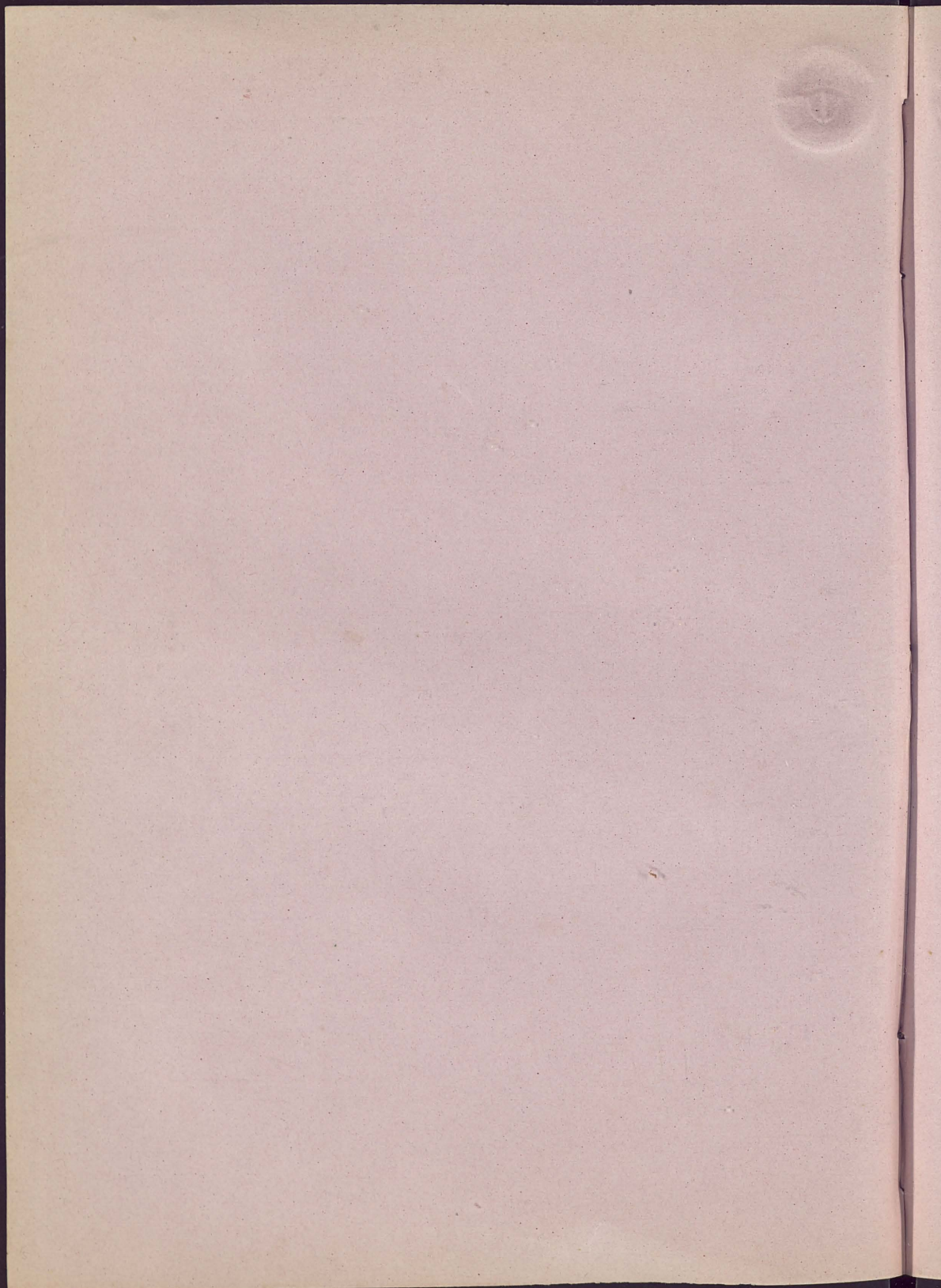
Tu omnipotencia, ó Dios, los multiplique,
amor i admiracion para en nosotros
tambien multiplicar.

Despues, la hoja vuolve i maravillas
de mundo mas feliz allá en tu libro
por siempre harros gozar.

SB46.

M. J. C. L.





A. S. ⁺⁺⁺

I

Huyendo de esa ciudad que allí se vé (1)
convulsa entre sus muros cada día;
que mansiva, allá un tiempo de alegría
i de reyes un tiempo mansiva fue;

De esa ciudad que, antigua, se ensalzó,
victorias en cien lides adquiriendo,
i hoy triste, macilenta, vá perdiendo,
cual recuerdo de placer, que ya pasó

En el hueco sentado de esta piedra;

(1) Zamora.

aquí del manso río en esta orilla, (2)
do canta, sin testigo, la avecilla
i crece en libertad lozama yedra;

Aquí cabe las aguas silenciosas,
a' donde me conduce la amargura,
donde ostentan, la isla en espesura
i sus copas los árboles frondosas,

¡Ah! dejadme, dejadme, ah! suspirar
i aquí en este recinto, oscurcido,
mi pecho desahogar todo oprimido
i aquí vienda a' mi llanto también dar.

Primero al sol de la tarde adios decir,
al sol que en esta isla se refleja
i de esta isla, este valle, ai! se aleja

(2) Orilla del río Duero.

Escuchando de los cielos el susurro.

Lánquido, no miréis cual rayplandece
allá del horizonte en el confín...
¡Ah! Dejadme, dejad llorar sin fin
ante ese sol que triste desaparece.

Dejadme, sí, llorar, que a la memoria
días idos recuerda en que mi amor
jugaba, ¡o manso río! en derredor
de tu margin, ¡o aquí junto a esta noria (3)

Dejadme, sí, llorar... En esta orilla,
sentado aquí debajo de este alero,
parece aun su río oigo hecharlo
¡sabe el corazón de su casilla.

(3) Noria en la huerta de las Calles al pie del Inero.

2
No lo veis, no lo veis allí enamorado,
mas bello que la aurora maternal?
Los ojos de su rostro divinal
no los veis, no los veis allí radiando...?

Pero, cual la ilusion, cual me estrovia!
Lejos de aqui partio, partio corriendo,
luto de aqui en torno vanda apareciendo
i en mi corazón i en el alma mia!

Partio, o luz del crepusculo fugaz,
que alumbrando ora veis el firmamento!
Dilata tus fulgoras un momento;
conduceme a otro sitio i edad.

Conduceme a ese bosque (4) de murmurada
húmedo, melancólico arroyuelo,

(4) Bosque de Calorio




la rosa al jofre onde, que en el suelo,
aromas ricos cambia por frescura.

Condueme, conduce sin desvío
al pie de ese arroyuelo transparente
i de su cristal allí en la corriente
deja, deja se merde el viento mío.

¡Cuantas veces, florista deliciosa,
he pisando tu césped affombrado,
las gracias de mi Bien, así contemplado
en la estación de junio calurosa....!

Astro ves portaba, Dolo de amor,
a gozar de tus sombras se acercaba
i entonces, cuantas veces tropezaba
con la suya mi vista sin dolor....!



¡Ah! Mánoma a 'tus árboles sin hoja',
que sombras a 'mi amor han ofrecido',
en vamo a 'preguntar iré atrevido'
¿quié de su encanto quien, quien los dejó?

Desunidos esqueleros, a 'su pié'
marchitas de lui sus galas estarán
i, cruziendo, en la arena rodarán,
o hundiéndose entre el fango las veré.

¡Entonces a 'tus árboles sin hoja',
que sombras i frescos han ofrecido,
en vamo a 'preguntar iré atrevido'
¿quié sin piedad, florista, los deshoja?

II

Hermosa del corazón,



¿Dónde estás, Hermosa mía,
sede aquel infante día

que a tu partir procedió?

¿Dónde estás, que no me escuchas,
ni a mi llorar te enterneces

i el fuego de amor arces,

que en mi tu vista prendió?

¿Dónde estás, que no te encuentran

los ojos que ayer te vieron

i tu desden abrieron

cucando mi labio te habló?

¿De noche cuando, atarida

por la música guerrera,

sonrisa, que desuena

tu rostro, Hermosa, bañó?



Aquel de amor sin mancha,
estrella del corazón,
¿que cosa en ti, que razón
aquel desden te dicta?
El pecho se me desgarró...
¿Dónde estás, Hermosa mía?
calma esta horrible agonía,
que tu desden me infundió.

Ven, mi Hermosa, otra vez ven,
a alegrar ven la pradera,
las flores de esta ribera
i al corazón, que te amo.
Al corazón, que te adora,
como adora el ave al día,
i mata aquí la agonía,
que tu desden, mi. te dio.



² Donde estás, que no me escuchas ²

² Donde estás, que no respondes ²

² Donde, un Hermosa te escondes ²

² Quien de aquí te arrebató ²

Lejos de ti, dondequiera,

no hallo en el mundo misterio

i es el mundo un cementerio,

so entre tumbas vago yo.

Lejos de ti, no hai placer,

un atractivo para mi,

que vea, Hermosa, tras tu

el atractivo se burla.

I en vano de la floresta

en la espesa selva,

busco el preciso solar,

que tu partir me quite.

En como de ese rincón (5)
pido al viento que pase
la distracción, el recreo
que tu presencia le dio.
Alento ese sitio una escoba
i allí tambien el rosal,
que con risa angelical
por ti sus flores abrió.

Oh si del viento escuando
yo a la ríjon alcanzara,
el viento, Hermosa, suscára,
sin pensu en el viento yo
I una lágrima de amor
serbe el viento te enviando,
fuera el camino suscando,
que a tu país te guio.

(5) San Martin



En alas del viento ;
volara, hermosa, hasta ti,
como vuela el colibrí
cuando a su hermosa perdio.
Y al admirarte te unora,
con nuevas gracias i encanto,
burrara el placer al llanto
que a tu ausencia sucedio.

Y del amor allí en brazos,
el alma arbiendo en amor,
no es verdad que su temor
se venca a vera yo.
No es verdad que allí tambien
el amor te inflamara
i te amor dichos veria
quien, al verte, te adora.²

Verdad...! Delirio insensato!
Insensato suspirar...!
A que mis cuitas llevar,
Si el amor aún no nació.
A que a la muerte traer
sueños. Se amor placenteros,
si son mis sueños primoros
Verdades que amor me dio.

Para ver, impuro, Hermosa,
a'alegrar ven la gradera,
las flores de esta ribera
i al corazón que te ama.
Al corazón, que te adora,
como adora el ave al árbol
i mata aquí la agonia,
que a' tu desden, así se dio.

Setenta días pasaron
 penosos i llegaron
 iguales otros tambien
 Días de luto, asón largos,
 entre recuerdos amargos,
 ausente yo de mi bien.

En ellos siempre agitado,
 dolorido, desgarrado
 el corazón palpita
 I día i noche exhalaba
 suspiros que te enviaba
 el labio, ai! que te habia.

Al cabo de tal tormento,

temto ajen i descontento,
vite ajen, al fin te vi
I vite, adorada mia,
en tu pais, cual veia
al ser mejor sobre ti.

Sorpreso te contemplaba
i, al contemplarte, dudaba
de mi vision la verdad.
Hechicera i sin enojos,
al estasiarme en tus ojos,
cual se adormia sin consiedad.

Alonda de amas encontrada,
brisa del mar perfumada,
balsamo de mi existir,
Magica luz Divinal.

que era mi bello ideal
mi esperanza i porvenir,

Si en mi tu entonces pesaras
i los latidos sintieras

de mi herido corazón...

Si mi placer comprendieras

i, entre el placer, advirtieras

los grados de mi pasión...

Mas, ¡i cuánto aciaga vida...

que valió el placer de un día

si consiente vivo otra vez,

¡Lejos del suelo yo,

que, al nacer, te cobijó,

Del dolor bebí la hez?

¿Que valió que al encontrarte
i otra vez al admirarte,
se manchase el corazon,
Si en esa, la ausencia jamás
halló tambien nueva causa
de otra mayor afliccion?

¿Que valió que, a tus encuentros,
un instante mis quebrantos
cesasen, hermosa, ayes,
Si he al pie del Guadarrama
se meche mi voz te llama
sin oír la tu poder...?

¿Que se antiguas personas,
cabe estos tristes pinos,
en que el viento promete,

Llevo por ti sin cuento
suspiros al firmamento
y al monte que me vesía.

¡Si en tu corazón se estremaron!
¡Si al menos a ti llegaron
y los cielos quiza.....!
Quiza en mí, hermosa penitencia,
y al pensar, te apiadabas
del que amante de ti está!

Escucha, que, ariel sólo,
los acantos que te cubro,
pensando en tí sin cesar.
Escuchaba; cual yo aquí
escucho, lejos de tí,
haci del viento el retromor...



116

Moscow

La vida.

¡Que vida tan agitada
es de este mundo la vida!

¡En ella, sin dicha ensayada,
¡cuanta ilusión destruida!
¡cuanta esperanza frustrada!

¡Cuanto engaño i seducción!
¡cuanta amistad desmentida!
¡cuanto desleal corazón,
ingratitude sin medida
i descarada traición!

¡Cuanta risa venenosa!

¡cuanta, cuanta adulacion!
¡cuanta miseria orgullosa!
¡en tuos; cuanta ambicion!
¡cuanta baja desespera!

1846.

Navidad.



A N.^{ta} M.^{ta}

la noche del 9 de agosto de 1829.

Tener mil gracias Señora;
De ojos encantadores,
cual la aurora, seductores,
risueños, como la aurora;

Dulzura en el corazón,
talento, afabilidad,
es cosa rara, en verdad,
es cosa que hace ilusión.

Uos que, a mas de esa rareza,
distinguida de natura,
secretos de la pintura

penetréis con agudesa:

Entorpe de vuestros días,
que cual quieris, si tocas,
en vuestros ciciteris

ya dolores, ya alegrías,

I, ora a' hechar en cascando
con vuestros raris primores,
ora aplausos i loores
vuestro merito arramcando,

Do quier vaisais, por fortuna
a' todas sobresaldris
i un trono conquistareis,

a' do' no alcama ninguna,

Permitid, pues tanto son
descubro en vos, al trataros,
en mi rudeza expresaros,
Señora, mi admiracion,



Que estovian como, al cielo
esta mañana al piano,
ridados por nuestra mano,
aquellos tiernos suspiros.

Ma jico tal poderio
en mi interior ejercieron,
que dentro el pecho caieron
como gotas de rocío.

El corazon me filtraban
al percibir su frescor,
languidas de antiguo amor
recuerdos en mi brotaban.

I aunque la mente tras ellos,
loca al correr, se perdió,
loca tambien se volvió
a otros recuerdos tan bellos.

Por eso, como jamas,

noí gozose, al contemplaros,
quisiera, amiga, contaros,
mal mereáis nada más.

Quisiera haber de Pubs,
o de Esprenceda el ingenio,
para enaltear vuestro jeno,
la impresión que hai os debí.

Pero es un Numen ahora
tan corto i tan apagado,
que admiraros callado
i contareis Tho, Señora.

Maidar.



Al Señor D.^o Claudio Mojano, Rector de la
Universidad de Valladolid i Diputado a Cortes
por la Provincia de Zamora, el día 8 de
agosto de 1813.

La Amistad.

"On ne commence à sentir l'ima-
nité de l'existence que le jour
où l'on n'est plus nécessaire à
personne, que de l'heure où l'on
ne peut plus être cher."

Comartine.

No en esta reunión, que me es tan grata,
henchida de placer el alma mía,
males se deplorar ahora trata,

que surgen alla fuera cada dia;
males, que al grito bulce, que arrebata,
grito de libertad i valentia,
falas reduciendo a otras naciones,
ensiegan de sangre sus fronteras.

Espana, libre siempre, es tui juiciosa
i el turcan no teme que, bramando
alla fuera con saña cruel, rabiosa,
va instituciones viejas derribando;
no, que un hervor de raza generosa,
sobre Espana su influjo desplegando,
protector la cobija, i agrupados
mira en torno sus hijos mas amados.

I en vano de la guerra ia el ruido
horroroso del Norte al Sur retumba,



Del Oriente al Occaso repetido,
i víctima tras víctima derrumbada,
de Europas en vano, el término insubido,
desgarrar sus entrañas i abrir tumba
en Italia, Francia, Islanda, Alemania,
Dinamarca, Prusia, Austria i Transilvania,

En vano gire los en libro, i mansosa,
i prudente escude a todas España,
i grave, cual Matrona pudorosa,
despreciando estrangera infernal maná,
ni sucumbe, cual otras, vergonzosa,
ni el oro, cual a otras, in la engaña:
alzar, si, puede alzar, los nuni alviva
en su mano la de paz sagrada oliva.

En este momento, esta reunión,

es la amistad quien sola me enajena,
a mi pecho torrentes de emociones
arremeciendo, sentidos a mi vena.
Dexo bello, tierna consolacion,
del cielo sorprendida, ella encadena
costumbres i creencias i lenguaje
i todo lo armoniza, sin ultraje.

Benefico poder universal,
imán de todos climas i estaciones,
visucña en todas partes, fraternal,
en todas siempre habita, i las naciones
por más que en turbulencia social
la vulneran, ingratas a sus dones,
ella corre, va i vuelve compasiva
i sin for, si es buscada, allí no espina.



Kaupod, que nuestra casa i mesa hai honorais,
Patrio, que de Iberia en el Congreso
vuestro saber. Difundes i sus mostrais,
que en medio otros Patrios, sin cesar,
nuestra opinion dirigis i leis dais,
constante sosteniendo puro, i sano
el nacional decoro, con alguna
no abietido en Iberia, por fortuna;

Pues Padre de mi Patria sois ahora,
que aferrado en su dicha os considero,
Padre de esta mi Patria, si no ahora
mas que Dios, Rei i Dama con el Ibero,
i incesante el con voz apreciadora
vuestro merito aclama verdadero,
permited que a esa voz agradecida
mi padre con tambien los vasa unidos.

Permitid que en rasion tan propicia
del corazon el gozo se desate:

buja de esa amistad, no aqui ficticia,
sincera amistad si, que dentro el late,
ella el noble placer i la Felicia
se veis i admirais los dilate ---
Mas brindemos, brindemos, que es ia lido,
por el de Voto ilustre Diputado.

Señores, que summa su celo ardiente,
que a la Patria muestra, a vus, Fedica
se voi mas en el sepallanca, la fuente,
para ella, de su suber mane rica,
limpida, sin agotar su corriente,
otro, en fin, vale, que voi vivifica
su hermosa edad... i glorias le acaricien,
aunque, envidiosos otros, las codicien ---



I vos, ilustre Patriota,
que la mente mia inflamais,
antes que se agim os viciis
lugares fros a Novis
I versos suas cabenciosos,
no obstante no mas sinceros,
en todas partes, al veros,
viciis tambien a escuchas,

Dijis, sejadme,
al admiraros
tierno sacos
un aborno,
Salce larro
se amistas.

Marcelas.





Poesia

a

T****

Dejasteis Señora mía,
corte de reyes, morada
de árabes, cuando oprimida
y era en España la entrada
del Norte la morería.

Ciudad que en su poder vio
de Leon Rodrigo segundo
y al moro Sempres toruo
hasta que al fin, iracundo

Monse sus la gano.

Del conde de Buavaco
Ausiroz prudente, honrado,
segun en la historia leo,
el señorio estimado
sejastais de gran recreo.

A Valladolid, testigo
de justas i ramba amena;
la patria de D.^{no} Rodrigo
i illuminando i Fil de Mena,
al pie del Pisuerga amigo.

En sus feraces riberas,
paseo asax delicias,
el sitio de las Moreras,

Sonde en solaz i reposo
horas pásese en enteras.

La Magdalena, la Esquivel
i el Campo-grande, Señora,
que a tiempos famosos lleva
i el nombre recuerda ahora,
aunque envidiarlos no seba.

Esto i mas que enumerar
no intento aqui pretulante,
dejasteis, por saludar
con ese lindo semblante
de nuestro amigo el hogar.

Hogar feliz que a Castilla
hijo tan digno concede

i expuso a' vos sin mancella
que emmancose bien queda
al lado de tal castilla!

¡Felia, felia altamente
en su indecible ventura,
si vuestro alli niente
de vuestro amor la ternuras
acariciara, inocente...!

En un apacible lugar
mil simpatias, en peso,
sabido habeis alcanzar
i afecto en el verdadero
a la vez es granjear.

Que el uno aqui os esperaba



ha días, hora tras hora,
días que el busia contaba
toda impaciente, Señora,
à quien vos pública alaba.


Veis, pues, ya bien venida,
T^{rr}, à aquesta ciudad,
morada tambien querida
de veis en otra edad
i a' D.^a Urraca curida.

A aquella Infanta i hermana
de Sancho el Dos, asan terco,
Veis que con saña inhumana
pusola, ambicioso, cerco
en su ciudad Numorana.

Certo en mal día pensado
i hora funesta emprendido,
ques de un venablo lanzado,
del Duero a orillas huido
el rei caió, desgraciado.

Cerro en que tantos lucharon,
recuerdando esas murallas,
do los cristianos fijaron
cabezas que en cien batallas
a los musulmes cortaron.

Recuérdalo ese Prestigo,
de las Cambrónas llamado,
por donde al campo enemigo
corrió el que al rei ha matado,
Delfín el traidor amigo.



Mas, ¿so' va, Señora mía,
con tal relato, tal charla
i toda esta algarabía
de remembranzas a' echarla
de poetas no mi sabia?


¿Do' voi, So' voi con mi Musa
en busca de antiguas glorias,
si de molesto me acusa
i ni os importan historias,
ni tanta charla difusa?

¿Do' voi, So' voi, hojeando
a' ciegas las crónicas,
si estais de gozo llenando,
Señora, las razones
i allorque nuestro hai poniendo?

¿ Del lago en medio que, amores
sombriendo sobre la vida,
guirnalda teje de flores,
en donde el placer se cuida
de nuestros tiempos mejores ?

¿ Si, atenta a nuestra llegada
la Numantina ciudad,
de D.^a Urraca morada
i reyes en otra edad,
despierta regocijada,

I el polvo alla sacudiendo
de su cabello i su frente,
acento lanza diciendo
" Cantad al astro esplendente
en mi recinto hoy haciendo... ? "



Dó' voi, só' voi, no lo sé,
mitad del amigo nuestro,
i mal mi nimen quise,
al os mostrar, cual os nuestro,
de mi homenaje la fe.

Mi júbilo, mi alegría
i hasta mi afecto Señora,
a quien saludo este día
i veo sea en T. amora
mas ia que la afecion mia

1818.

Mari Lar.



Musica.

Wals dedicado expresamente al Caballero
D. Marcial Valladares, por su Maestro
D. Ambrosio Perez, Presbitero Org.^{ta} S.^o de la
S.^{ta} Igl.^a Cathedral de Zamora.

Introduccion

The musical score is written on five systems of staves. The first system consists of two staves (treble and bass clef) with a common time signature. The second system also has two staves. The third system has two staves. The fourth system has two staves. The fifth system has two staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. Handwritten annotations include 'D' alta' and 'Loco.' at the top, 'ritard in pochissimo' and 'G. gra' in the middle, and 'Cresc' and 'ritard. espress.' at the bottom. There are also some decorative flourishes on the left side of the page.

10

loco.

ped. f. risoluto

Vivaci poco à poco.

legiero *f. & dol. assai*

Opus.



Handwritten signature or initials.

Handwritten musical score for piano, consisting of six systems of staves. The score includes treble and bass clefs, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 3/4 time signature. It features various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "pedale", "mf", and "p". The piece concludes with a double bar line and repeat dots.



molto legato e dolce.

2^a alla

2^a

ped.

mf.

The musical score is written on four systems of staves. The first system consists of two staves with a treble clef and a key signature of one flat. The music is marked *molto legato e dolce.* The second system also has two staves, with the marking *2^a alla* above the first staff. The third system has two staves, with a *2^a* marking above the first staff and a *ped.* marking above the second staff. The fourth system has two staves, with a *mf.* marking above the first staff. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings.



Handwritten musical score on a single page, featuring two systems of music. Each system consists of three staves. The notation includes various notes, rests, and dynamic markings.

System 1:

- Staff 1 (top): Melodic line with notes and rests.
- Staff 2 (middle): Accompanying line with chords and a *ped.* (pedal) marking.
- Staff 3 (bottom): Bass line with notes and rests.

System 2:

- Staff 1 (top): Melodic line with notes and rests, ending with a double bar line and a fermata.
- Staff 2 (middle): Accompanying line with chords and a *Fin* marking, followed by a section marked *nota espre*.
- Staff 3 (bottom): Bass line with notes and rests, including a *7* marking.

Additional markings include *7* above the first staff of the second system and *7* above the first staff of the third system. The text *non e' deli' istera.* is written below the third staff of the second system.



Handwritten musical score for a multi-instrument ensemble, consisting of ten staves. The score is written in a historical style with various clefs and time signatures. The notation includes notes, rests, and dynamic markings. The piece is divided into measures by vertical bar lines.

Key features of the score include:

- Staff 1:** Treble clef, 7/8 time signature. Contains a melodic line with a slur over the final notes.
- Staff 2:** Treble clef. Contains a melodic line with a slur.
- Staff 3:** Treble clef. Contains a melodic line with a slur.
- Staff 4:** Treble clef. Contains a melodic line with a slur. The instruction *lungando* is written below the staff.
- Staff 5:** Treble clef. Contains a melodic line with a slur. The instruction *ped. mf* is written below the staff.
- Staff 6:** Bass clef. Contains a bass line with a slur. The instruction *espressione* is written below the staff.
- Staff 7:** Treble clef. Contains a melodic line with a slur. The instruction *8ae* is written above the staff.
- Staff 8:** Bass clef. Contains a bass line with a slur.
- Staff 9:** Bass clef. Contains a bass line with a slur.
- Staff 10:** Bass clef. Contains a bass line with a slur.



loco *8^{va}*

3^a alla... loco.

cantabile con dolcezza

3^a

vitar *in form*



The image shows a page of handwritten musical notation on aged, yellowed paper. The notation is arranged in four systems, each consisting of two staves. The first system features a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The second system also uses a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The third system has a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The fourth system has a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *pp*, *f*, *p*, *ped.*, *ad.*, and *ff*. There are also some markings that look like '3' and '7' above notes. The paper shows signs of age, including foxing and some staining.

Loco.

ff

ben marcato il basso

quarta

cod. p.

The image shows a page of handwritten musical notation on aged, yellowed paper. The score is arranged in ten horizontal staves. The first staff begins with the instruction "Loco." and contains a melodic line with eighth notes. The second staff features a dynamic marking "ff" and a melodic line with a fermata. The third staff is marked "ben marcato il basso" and contains a bass line with a fermata. The fourth staff continues the bass line with a fermata. The fifth and sixth staves are mostly blank, with diagonal slashes indicating where the music has been cut or is to be reconstructed. The seventh staff contains a melodic line with a fermata and the word "quarta" written vertically. The eighth staff continues the melodic line with a fermata. The ninth and tenth staves contain a bass line with a fermata and the instruction "cod. p." written twice. The paper shows signs of age, including foxing and a faint circular stamp in the upper right corner.



f. *ritornello delicato*

in tempo

ped. *rescendo*

vivo assai

ped. *ped.*

The musical score is written on six staves. The first staff features a melodic line with a dynamic marking of *f.* and the instruction *ritornello delicato*. The second staff continues the melody with the marking *in tempo*. The third staff shows a piano accompaniment with a *ped.* marking and a *rescendo* instruction. The fourth staff is a bass line with the instruction *vivo assai*. The fifth and sixth staves provide further accompaniment, with *ped.* markings indicating pedaling. The score includes various musical notations such as eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings.

Handwritten musical score on six staves. The top staff contains a melodic line with various notes and rests. The second staff features a dense texture of chords. The third staff includes a "loco." marking and a "ff." dynamic marking. The bottom two staves contain rhythmic patterns marked with "N" and "n". The score is enclosed in a rectangular border.

Lamora S. de Abril de 1845.

Ambrosio Perez



En Ay
del
Wals.
Wals.

trabile.

Handwritten musical score for a waltz, consisting of six staves. The first staff is marked "trabile." and has a 3/8 time signature. The music includes various notes, rests, and dynamic markings such as "f" and "p".

Handwritten musical score for a piano piece, consisting of six systems of staves. The notation includes melodic lines with slurs and accents, and harmonic accompaniment with chords and arpeggios. The piece is marked with performance instructions: *con calore* and *espressivo e delicato*. The score is written on aged paper with a faint circular stamp in the upper right corner.

con calore

espressivo e delicato.



Zamora 28 Octubre 1895

Lopez



The page contains several lines of extremely faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is arranged in approximately three horizontal sections, each containing several lines of characters that are too light to be read.



A Lamora
 en la inauguracion de su Liceo ar-
 tístico i literario el día 30 de maio
 de 1849.

"Mientras mas
 se respeta a la
 sociedad mas pi-
 sen las imagina-
 ciones activas ese
 extraordinario que
 todos los dias se
 desaparece del mun-
 do p.^a refugiarse
 en el teatro, ó en
 las novelas."

A. Dumas.

Lamora, insigne ciudad,
 la de la fértil comarca;
 tan rica en celebridad,
 notoria a mas de un monarca;

Limada con su bondad;

La sobre peña extendida;
cabe se Nuevo asentada;
del agareno temida;
del cristiano acariciada;
dentro tu muro escondida.

Ciudad, ciudad immortal
que a D.^a Ursula servista;
la muy noble, muy leal,
dictades que mereciste
en privilegio real;

Fraterca de tierra mia
que algunos, sin conocer,
desprecian con osadia;

juagembola, al parecer,
cual tierra estéril, baldía;

En que en uní antes de ahora
hubiste por ella hablado,
cuando mi patria y ja Gamorra
llegaba i hata mirado
mi patria su protectora;

Matrona de largo velo
que, abiertas entrambos brazos,
con una mano a aquel suelo,
de recordar tu bras laxas
bajo el primor de su cielo,


Mientras ventajas maiores

(*) Galicia

con esta mano esperando,
mitigues del hombre horrores
la Albion en trigo inundando,
sobervite a tus labradores,

¿Que puedo decirte yo,
ove en tu clima de paso
que lejos de ti nació,
manco de ingenio escaso
que a solas siempre canto.

Capaz de atencion i raro
deix en tus regocijos
¿que puedo, que si reparo,
pigmeo junto a tus hijos
dotados de ingenio claro,



Por mucho que indiferente
a tu bienestar no sea
i agradecido en mi mente
al agrasajo me crea
hallado en ti referente?


Si juventud con placer
dirijete hoy por abienes
i lucha por quaternos
con mas coronas tus sienes,
tus brazos con mas poder?

Si bullen las concepciones
en tu recinto a' porfia
i brotan inspiraciones,
torrentes de poësia
en cada labio a' millones?

2
I hacia este templo atraídas,
por festojarte, Himeneas,
corren en tropel unidas
Hesicore embriagadora,
la de las gracias queridas;

Galia con sus inventos
del siglo a la igualacion,
i, envuelta en cien pensamientos
de voluptuosa ilusion,
Entorpe con sus acentos...?

Es, ai! mi venia a ser Jura
i en medio de este liceo,
que el entusiasmo incuerra,
riolar con belicia veo
joclos de la hermosura,



el sexo de la bellona,
encanto de nuestra vida,
consuelo de la tristora,
ora al amor se decida
en su inefable ternura,


Ora a la blanda amistad,
sones en el derrocamado,
no sin misterio en verdad,
no obstante tan profanados
del hombre en su ceguedad.

Contente, pues, entre amores
que a todos aqui regalas,
Lamora, tus moradores
i, alarde haciendo de galas,
poetas i trovadores;

Interesante himnos precitados,
disfundam tu escuela gloriosa,
recuerdos de lo pasado,
hazañas mil, i tu historia
al mundo deje asombrado.

Tu verdadero respetuoso,
(página su desdoblada)
se encierra mas que se unieran
i a ti, la del Mei ausiada,
a ti escalar otras quieran.

De tu campiña, galonias,
ajitense, en fin, las bellas,
cual coronillas lozonias
al unta en noche de estrellas,
o en estivales manzonias.



*Laborto, entretanto, aparte,
o en medio de tus dulzores,
próspera siempre en mirante,
yo goza con tus cantores,
sin loas al tributarte.*

Misclár.



A una tortola.

*Querisima tortolilla,
que melancólica cantas
i tus dolores espaldas,
cauta entre el robledal,
Allí mismo donde cien veces
las horas he yo perdido,
escuchando embelucido
dulce canto al tuyo igual;*

*Enamorada viajera,
que al Vlla y cutir quisiste
i en mi país elejiste
mis bosques para arrullar,*

Dejame ya te descubrir,
que de tu arrullo fui el sumo
vicino; ¡ah! en mi corazón
tristezas a renovar;

Tristezas mal olvidadas
de amores que ya pasaron
i la existencia gastaron
de mi mas robusta edad;
Avaros de infausta suerte
que, cual yo, tambien sin busca
lloras tu, y obre vinda
del bosque en la soledad.

Si, que ese tu cuento loquido
asaz bien me lo revela
cuando, al oirlo, consuela



Quearas que despertó.
Juntos, pues, tortola, juntos,
ia que reír no podemos,
al aire aquí sus pirémos
sin testigo tu i yo.

Tu que abatida te quejas
entre el espeso follaje,
resguardado tu plumaje
del viento i del vendaval,
Yo que hacia el campo me alejo,
por no escuchar de las jentes
discursos impertinentes,
riña o algazara infernal.

Tu que, si quiera preguntas,
hendiendo el éter vacío,

"¿que fue del amante mío?,"

— "murio"; te responderán;

Lo que allá en clima lejano

de una mujer he creído

promesas que no ha cumplido

i un desengaño me san!

Silencio i abril de

1851

Maichar.




Himno
à la
Virgen de la Guà.

Coro.

Amparados de la Guà
Virgen madre soberana.

I

Matinal lucida estrella;
rosa insigne nacarada;
fuente limpida incensable
de asquible cordial agua;
tesoro de piedad lleno
i escelsa virtud sin tacha;
consuelo de atribulados;



*Del católico esperanza,
amparados de la Guía
virgen madre soberana.*

II

*Protectora que su diestra
compasiva nos alarga;
aliento del expocado
en la mundanal jornada;
escudo firme, inviolable
del palacio i la caberña;
del militar, del romero,
del que a los mares se lanza,
amparados de la Guía
virgen madre soberana.*

III

*Madre ejemplar i divina;
esposa predestinada,*



¿os a quien en sus peligros
el cristiano humilde clama,
pues con Jesús os es grato
perdonar al que mas falta,
he aqui tristes pecadores
de absolucion en demanda:
amparadnos de la Guia
Virgen madre soberana.

IV.

Miseros cristianos somos,
ovejias descamadas,
i al buen sendero llevadnos
e iluminad nuestras almas;
que a vos, o madre! acudimos
seguros de vuestra gracia,
propicia e indulgente siempre
con quien de veras os ama.

amparados de la Guía
sírjen madre soberana.

V.

Cargados de enormes culpas,
que inmenso perdón reclaman,
gritanos i está acusando
la conciencia que los marca...
¡Nada es la vida...! Ah! de a quienes
halle la muerte en desgracia
i cuando a juicio los citen
sus les volvieris la espalda!
amparados de la Guía
sírjen madre soberana.

VI

Encanto del Paraíso,
gloria de la humana raza,
luz eterna prodijiosa



De viva celsica llama,
perdon á tanto estrasio,
á indecible culpa tanta
i' vuestra clemencia limpie
i' libre á todos de mancha:
comparados de la Guia
virgen madre soberana.

VII.

Inesperada centella
extéril polvo nos haga
antes que ingratos volámos
á ofenderos virgen santa,
solida encumbada turro,
maravillosa atalaya;
sagrario donde se encierran
nuestras fervidas plegarias:
comparados de la Guia

Sirjen madre soberana.

VIII.

*Vivir para vos queremos,
madre nuestra i abogada;
Sóñar de noche buscamos
la sombra de vuestra coga;
sin inquietud saludaros,
al despertar con el alba,
i á vos, en fin, entregarnos,
de muerte al ver la guadaña,
comparados de la Guía
Sirjen madre soberana.*

1854.

Merclor.



Al acostarse

Oración.

Padresísimo Dios omnipotente
que alimento me das, vivienda i techo,
mientras mas de un mendigo tristemente,
sin abrigo i sin pan dentro del pecho,
Sueño, o jime, esta noche al vaso cubierto,
Humillame, Señor, pues tal provecho
dar pudiste así bien al desvalido,
en tu gracia a mi acaso preferido.

1855.

Maidlar.



Faint, illegible text, possibly a title or header.

Very faint, illegible text, possibly a main body of a letter or document.

Faint, illegible text, possibly a signature or date.

Faint, illegible text, possibly a closing or footer.



A L.***

Dalle que sarás a agulla
e entre cristas metidiña,
i que fai a miña ruliña,
a prenda do meu amor...?
Borda, pa xepo; mais basta,
sal ò balon; conversemos
e puintos nel escwiremos
acentos ò rei señor.

Escrita, corrapueña.
i Escritas...? i Non t'enlonguece,
tuas fibras non estremace
e se terrino cantar...?
; Que de nimeiros afagos
e d'estribillos suidosos...!

Que da negreiros meigosos
e namorado piar...!

D'aquele laranjo na cima
e no aristas bulideiriño,
mentras no quente miñiño
a femia tomen esta...?
Prepara cal se desfoi,
amado e amando ali a Seira
da sua leal compoñeira,
a sua estaseada mita.

Com' eles, poñia, nos
amemos, si a ti ch'agrada,
que louxe de ti p' nada
facho de placer eu, non.
Amemos moitiño, moito,
ollinos en que m' abraço...
¿Que dis, que dis, se non paso

sin ti xa, meu coração...?

E, como passou, s'alembro
nites e dias enteiros
aqueles tempos primeiros
da minha dicha e recreo...!
; Aquelas horas fugidas
em que, semzando, estreitava
teu tron e repalpitava
no teu seño o meu seño...!

Calas! ay! Nri cales non,
vidiña da miña vida,
qu'eso no peito abre frida,
desconsolanza mortal.
Fala..... di que si, ay! diga-o
a tua boquiña vermella
qu'ò cogollino semella
d'ò mais garrido rosal.

Entramos aqui soílhos,
juramo sin arredor,
os ollos erguendo ó ceo
e a tua via miña man...

Asi, corazón, asi,
meu pensamento adorado,
lucirino enfeitado
de heraneja meimans.

Asi, e un abiaro agora,
un bico, carrapuchina,
nosa fidalga manciña
que naidé me non bará.
Un bico, millon de bicos,
sin desden e sin empacho,
pois lonxe de ti non hacho
encantos, nin gusto p'á.



Pascual e Rosa.

A sombra d'un salgueiriño

Pascualiño

Destado unha toride estaba

e Rosiña falangureira

pr' a erbeira

co' a súa cesta atravesaba

Pasaba acarón cantando,

abraxando

a cesta contra a cintura,

lucindo sangue encarnado,

seu peincado

e súa corva de frescura.

Pr' Pascual, quen o diría,

se n' había

en todo o val arredor

more mais forte, estrevido,
decidido,
non hastra tan bailador...!

Pasenal, no chan; ay! tombado,
; malpocado!,
negra còlica sentia
e, a dolor non aguanteido,
desperando,
cal cobra se retorcia.

Estornias asi ò velo,
en cabelo,
sin chaqueta e espartugado,
pasmada queda a Rosina,
e a foiceina
e cestas quindon a'un lado,

E, con doce non sei que',

triste ô pé
do enfermo ja se sentando,
contra si o agarrimou
e emperou
d'esta sorte elle falando:

— "Qu'è eso, di, Pascualino?
Quenidino,
è que foi o que mal che fizo?
A causa d'esa dolor,
men amor,
è cal foi, di, qui'eu via colijo?"

— "Minha Virge do Socorro,
;hije eu morro!!!"
esperama ô punto o rapás.
"Hale'deme, ay!, Seivriña
nesta horiña,
Hale'deme, ay!, se gustás!!!"

"Pascual, homiño, arreposa,"

Dille Prosa,

e'o seu mantelo o tapando:

"Acouga, acouga, che rogo,

qu'a d'ir logo.

eso, Dios diante, pasando."

"Grémiecho él, curaxon,

s'è raxon,

e a Virge jay! do Socorro,

mais miña dor, sin parada,

é curaxiada...

¡Morroche, Ravina, morro...!"

"Morroche aqui, miña amiga,

Da barriga

que cuido m' eston mordendo

fementos lobos, ou cas...

Araxarás,

vezarásme, en falecendo..."

"Cala; non asi t'alteres,
nim desperes;
cala, que tamen in'afrijo.
Patencia un porgueniño,
ceitadiño,
qui' outros milagres Dios fijo."

Cabru o morro
e a cabera"
ni regano
recriou
de Musiã
que uniendo-o
eptascada
se quedou.

Nô mar o sol s'afundira,
já s'ouira
o toque das oraciões;
luas e estrelas j'asomaban;
já cantaban
os gritos e os escorpiais,

Quando do rio ma beira
e labeira
do monte alá s'espercen
alegre abrajo que Pousa,
pesarosa,
svilo tal ves conocen.

Peguebro que sen amante,
nun istante,
fachendoso lle regalala,
asimificarlle queria
qu'el saia
à erbeira, pr' acompanhála.

E, armado de longo saccho,
posto o gacho,
naballa na falgueira
caminho da erbeira viña,
mais Prosiña
na estaba, non, ¡ ay! na erbeira.




A lua no rio Sabá;
atrujaba
de novo cerca Vicente
e, a nova estonces treimbendo
e luyando
mais sosegado o paciente,

— "Posa, Posina, Posal,
boudadosa,
¿qu'è eso que te descalma
à ti agora?", él pergunta:
"¿Qué barrunta
ten coraçon, tua alma...?"

— "Posa!, Posa!", oxorama airado
de curitado

Vicente, ò que tal oyen.

iii "Wondadosa!!!" è cabo d'ela,
cal centela,
supeto sin mais corren,



E com Pasenal, ô topáala,
sim falála,
pro en celos ardendo e tra,
ô aire quindomdo o gacho,
Seija o sacho
e ali de naballa tira

Que, cravando
no seião
de Bossina,
a matou,
Como morte
a Pasenal
depois logo
tamen don.



L'allegresse la plus parfaite des
allegresses est celle de n'avoir jamais vu
en face le Souleux.

La musique est un élément civilisa-
teur des peuples, quis que, en exerçant
son empire sur le cœur, ce pays-là sera
le plus doux, le continent le plus sou-
cis, le plus civilisé, en fin, qui enseigne
à la jeunesse les enchantements divins
de la musique. Il y a telle sympathie,
pour ainsi dire, entre elle et le cœur,
elle l'est si nécessaire, que l'état
des nations modernes serait bien triste

si elle n'y exerçait pas son pouvoir
inexplicable.

Un peuple sans croyances religieuses
est comme un vaisseau sans pilote
et sans gouvernail, qui à la merci des
vents et des flots court se briser sur
les rochers. La religion est le soulage-
ment principal de l'homme dans
le malheur, de même qu'elle l'est
de l'indigent, quand il compare
sa misère avec le luxe et l'otten-
tation de beaucoup de riches.

La conscience d'avoir fait
une action bonne produit dans celui,
qui la fait un plaisir réel, effectif,



un plaisir, qu'il n'est pas facile
de trouver sans toute autre.

Le temps est un des dons les
plus précieux et les plus appréciés
que Dieu nous donne, c'est la vie même.
cependant c'est celui que nous
estimons le moins, soit pour en jouir
sans interruption, soit pour ignorer
le prix de son absence.


Il est plus facile d'être vertueux
que d'être riche; mais j'observe cepen-
dant que le nombre des vertueux est
moindre que celui des riches.

Le cœur humain est si métalli-

se, que l'amitié des hommes croît
sans ces temps en raison de l'intérêt.

Celui-là est plus heureux sur
la terre, qui vit sans l'indépendance,
sans ses amis, qui l'adulent
et sans ses ennemis, qui l'oprient.

La confiance et la familiarité
excessives sont le plus souvent l'origine
d'inimitié entre des gens, qui étaient
auparavant amis. C'est pour quoi,
vous devez traiter avec certain res-
pect et de la considération vos amis,
même les plus intimes, à fin que
l'amitié soit toujours égale et chaque
jour plus estimée.



L'ingratitude, comme l'indifférence à ses bienfaits ou à ses fa-
veurs qu'on a reçus, sont des défauts,
que tôt ou tard on expie toujours.

L'indifférent est un être nul, un
membre pourri et onéreux à la société.


L'ingrat porte dans lui-même un ger-
me de dévotion et, plein d'un fol
orgueil, il croit être recherché, être
chéri, quand tout le monde le fuit
et le hait.

Si par hasard je succombe aux
tentations de me marier, je veux que
ma bien-aimée soit belle et qu'elle
ait du talent, qu'elle soit jeune,
vertueuse, affable avec son mari, et

sur tout, qu'elle apporte une bonne
dot en mariage.

La femme est comme une
fleur; sans perspective, sans couleurs,
si elle est laide; sans parfums, si elle
n'est pas aimable, vertueuse; enva-
hie par les insectes, si elle est souil-
lée, abandonnée; jouet des jardiniers,
si elle est versatile, si elle est coquet-
te. Heureux celui, qui en obtienne
une fraîche et belle, sans défaut
et si fidèle, si constante qu'elle
se consacre entièrement à lui.....!

Certain Sédain soigneur sert
quelque fois pour fixer plus l'incl



notion de la femme, à qui l'on ins-
pire de l'amour. C'est pour quoi,
l'homme ne devrait pas toujours
s'humilier devant l'idole de son amour.

Observer avec peine sous tout
ce qui appartient à l'intelligence plus de
développement que sous tout ce qui tou-
che aux mœurs; ce qui tôt ou tard
entraîne la société à de funestes
conséquences, dont le remède est diffi-
cile.

Comme il survient très souvent,
il est très prudent de ne donner la rai-
son de beaucoup de choses jusqu'à ce
qu'elles sont arrivées, ainsi, on s'ex-

pose moins facilement à se tromper,
et on a encore le recours de dire :

“ Il arriva ce qui ne pouvait faire
moins que d'arriver, ce que je me
figurai et que je connus sur le champ.”

Les manifestations, qui, si elles ne pro-
uvent pas du tact et du talent,
le simulent, et prennent garde que
simuler le talent vaut en certaines
occasions autant que le talent lui-
même.

L'ignorance et la hardiesse sont
à présent en Espagne deux élémens
le désordre.











